

□ Darmstadtlı Alman Profesör iddia ediyor "2. MURAT'IN TORUNUYUM"



Prof. Dr. Kinzelbach

□ Zooloji Enstitüsü Başkanı Alman Prof. Dr. Ragnar Kinzelbach, Türkiye, Almanya ve Avusturya'da ciddi kaynaklara dayanarak 15 yıldan beri büyük titizlikle sürdürdüğü araştırmalarını "Toplum"a anlattı.

Özel haberimizi 5. Sayfada okuyabilirsiniz

□ Alman Profesör, Osmanlı Sultanı 2. Murat'ın 17. nesilden torunu olduğunu öne sürerken, "Elimde bunu kanıtlayacak belgeler var." diyor. Darmstadtlı Profesör, araştırmalarını en kısa sürede tamamlamayı amaçlıyor.

Sultan 2. Murat



Nokta

Mehmet Canbolat

Göçmenlik Onuru

Türklerin Almanya'daki yaşam süreci, 30 yıllık bir dönemci aştı gidiyor. "Göçmenlik" gerçeği kendini tüm öğeleriyle göstermesine rağmen, Türk toplumunun büyük bir çoğunluğu ya bunun farkında değil, ya da "Göçmen olmak" çoğuna hakaretmiş gibi ağır geliyor.

Neden batıyor bu tanım çoğumuza?

Düşünüyorum da; bunun kökeni Türkiye'den getirdiğimiz kültürel birikimlerde yatıyor olsa gerek. Çok iyi anımsıyorum, yörenizde sarışın, beyaz benizli, hatta mavi gözlü ve bölgeye hemen yabancımsı gelen insanlar vardı. Örneğin konuşmalarındaki başkalık, onların yöre insanından farklı olduğunu gösteren kanıtlardan biriydi. Ya Bulgaristan'dan, ya Yunanistan'dan ya da Arnavutluk'tan gelip, bölgeyi yurt edinmiş insanlardı bunlar. Yeni bir dünyada yeni bir düzenin kurulması kolay olmasa gerek. Hangi koşullardan ötürü eliboş terkettikleri topraklardan uzakta, yeni bir yaşama merhaba diyen bu insanların hayat mücadelesi, ekmek kavgası yöre halkına oranla daha zorluydu kuşkusuz. At arabalarıyla adeta "hamallık" yaparak evinin geçimini kazanmaya çalışan bu sıcak, sevecen ve onurlu insanlar, her ne kadar müslüman ve "bizden biri" gibi görülse de, lakapları, çoğu kez "küçümser" bir yaklaşımla ya "göçmen" ya da "muhacirler" idi. O zamanlar, pek farkında olmasam da, şimdiki bu tanımsal yaklaşımın altında, bir "aşağılama"yı sezinler gibiyim.

Bir zamanlar, bir başkalarına yapılan, alaycı, küçümseyici yakıştırmalara maruz kalmak, zor mu geliyor yoksa çoğumuza?

Acı ama gerçek. Zor da gelse, "Göçmen Türk'e alışmalı ve bunun onuruyla yaşamalıyız artık. Misafirlik oyunlarından vazgeçip, önce kendimizi göçmen olduğumuza inandırmamız gerek. Bunu başardığımız anda, Almanlar'ı "Almanya'nın Bir Göçmenler Ülkesi" olduğuna inandırması daha kolay olur, gibi geliyor bana.



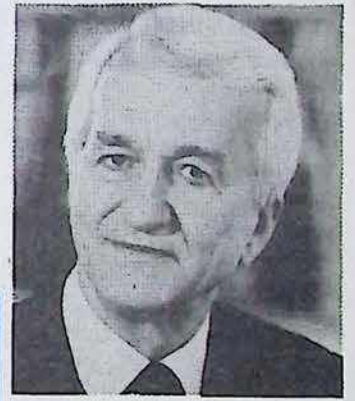
Halen Kuzey Ren - Vestfalya eyaleti Başbakanı olan Sosyal Demokrat politikacı Johannes Rau siyasi gözlemlere göre, seçimlerin en güçlü Cumhurbaşkanı adayı

WEIZSÄCKER'DEN SONRA 4 ADAY VAR

Johannes Rau önde gidiyor

□ Almanya'da 23 Mayıs'ta yapılacak olan Cumhurbaşkanlığı seçimi için CDU/CSU'dan Roman Herzog, FDP'den Bayan Hamm-Brücher, SPD'den Johannes Rau ile doğulu bilimadamı Jens Reich aday oldular.

Haberi 9. Sayfada



Weizsäcker, Türkler tarafından da sevilen bir devlet adamı oldu.

HESSEN'DE MESLEK EĞİTİM YERİ ARAYANLAR!

Bölgemizdeki açık işyerlerinin listesini yayınlıyoruz

7. Sayfada

■ Gülten Doluca'yı gören var mı?

"Kızım Yuvana Dön"



■ 21 yaşındaki, üniversite öğrencisi Gülten Doluca 20 Eylül 1993 tarihinde "Sinavım var." diyerek Stadtallendorf'daki evinden ayrıldı ve bir daha geri dönmedi. Kızlarının yaşamından endişe eden gözü yaşlı anne baba, yardım istiyor.

9. Sayfada

HANAU SEÇMENİ 17 NİSAN'DA YENİ BİR TERCİH YAPACAK

Haberi 11. Sayfada

Türk Gencine Cesaret Madalyası

Haberi 10. Sayfada

❑ Türk çocukların yıllardır tartışılan anadil ve okul eğitimi sorunları uzmanlara göre güncelliğini artan oranda koruyor

ÇÖZÜM NEREDE?

❑ Anadil konusunda, son yıllarda Rhein Main bölgesinde de çözüm üretici toplantıların düzenlenmesi dikkati çekiyor. Uzmanlar, İsveç'te "isteyen her yabancıların anadilini öğrenme hakkı" uygulamasının Almanya'da da olması gerektiğini söylüyorlar. Türk öğretmenler de anadilin, ana kültürü öğrenmede önemli etken olduğunu vurguluyor.

❑ Türk çocuklarının okulda derslere uyumları giderek düzeliyor. Ancak başarı oranı, eskiye oranla iyi olmakla beraber, yine de genelde düşük. Zorluk çekilen derslerin başında Almanca, Matematik ve zorunlu yabancı diller geliyor.. Veliler, çocuklarına ek ders aldirtmak zorunda kalırken, soruna "Abla-Abi Projesi" ile de çözüm aranıyor.

Almanya'da yaşayan Türk çocukları ve gençlerinin eğitim ve anadil sorunu, son günlerde yeniden güncellik kazandı.

Frankfurt'ta yapılan bir açık oturumda, yabancılara anadillerinde daha fazla eğitim şansı verilmesi istendi. Yabancılar Temsilciliği (KAV) ile Kültürel Çeşitlilik Dairesi'nce düzenlenen toplantıda, uzmanlar, anadil derslerinin üst okullarda da "alternatif yabancı dil" olarak okutulması gerektiğini kaydettiler ve okul yönetimlerinin, artan yabancı öğrenci sayısı gerçeğine karşı yeni eğitim modelleri geliştirmesi gerektiğini kaydettiler. Uzmanlara göre, anadil konusunda girişimleri olan cemiyetlere de gereken yardımın yapılmadığı görüşünde birleştiler.

Hamburg'tan gelen eğitim bilimcisi Ingrid Gogol, İsveç'te her yabancı çocuğun kendi ana dilinde eğitim hakkı bulunduğuna işaret ederek, benzeri bir modelin Almanya'da da uygulanması gerektiğini söyledi.

Öte yandan yazılı bir açıklama yapan "Einwanderer-Treff" adlı Göçmenler Merkezi Başkanı Cuma Yağmur, anadil eğitiminin önemine işaret etti ve gerek çocuk yuvalarında gerek okullarda sadece Alman eğitimcilerin tercih edilmesinden yakındı.

Yağmur, "Gençlik ve çocukların devam ettiği merkezlerde, yabancıların oranının yüzde 90 olmasına rağmen, eğitimcilerin yüzde 99'u Alman. Yönetimler artık, Almanya'nın çok kültürlü bir toplum olduğunu kabul etmeli ve önlemler almalı." dedi.

Konuya ilişkin görüşlerini aldığımız Türk öğretmenleri ise, yabancıların anadillerinin Almanya'nın kültürel zenginliği açısından da büyük önem taşıdığını belirttiler ve şunları söylediler:

Veli Turhan - (Dreieich) : "Ana dil sosyal barışı garanti eden faktörlerden biridir. İyi öğrenilen dil, çocuğun kişiliğinin gelişmesine de önemli bir katkıdır. Ana dilde de yazıp konuşabilen çocukların idrak etme ve düşünme yetenekleri de oldukça gelişmiş olur. Tüm iddiaların aksine, çocukların içinde yaşadıkları topluma

uyumlarına katkıda bulunur.

Gülşen Eldeleki - (Oberhausen) : Anadil, insanın çocukken anasından, evinde yaşayanlardan ve bağlı olduğu topluluktan öğrendiği dildir. O halde çocuk geldiği toplumun gelenek ve göreneklerini yaşatabilmesi, kendi tarihini, kültürünü öğrenmesi ayrıca ülkesi ile bağlarının kopması için anadil öğrenmesi gerekir. Bu yönde öğretmen, veli ve öğrenci arasında iyi bir diyalogun kurulmuş olması ve veli ile çocukların anadil derslerini ciddiye alması ana şarttır."

İhsan Çolak - (Frankfurt-Sindlingen) : "Anadil bir konuşma aracı değil, ayrıca bir kültürdür. Ana dili olmayanın, birkaç yabancı dili olsa da önemsizdir. Bir dilden mahrum olan kişi, kendi öz kültüründen de mahrum olmuş demektir. Bir dili sözlük aracılığıyla konuşmak, büyük yanlışlıklara yol açar. Çocuğunun Alman sınıfındaki başarısızlığını, anadil dersine katılmaya sebep gösteren veliler bile var maalesef. Oysa bu çok yanlış bir hüküm."

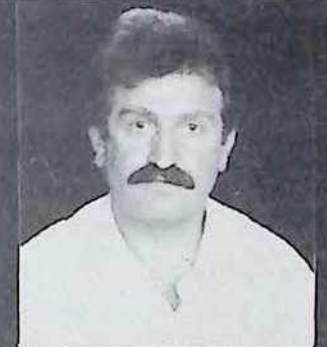
Abdurahman Sansarcı - (Bischofsheim) "Vaktiyle padişah: "Ah şu mektepliler olmasa, bir güzel idare ederim." dermiş. Sonunda mektepsizliğin bedelini nasıl ödedik! Hala da ödüyoruz." Anladık ki, mektepli olmadan, güzel bir vatan olmuyor. Günden güne birşeyler üretmeliyiz. Şimdi tam zamanı; Frankfurt ve yöresinde de başlatılan Abla-Ağabey projesi ile daha çok çocuğumuza, daha çok şans kapısı ufuktur. İstiyoruz ki, bundan sonra gençlerimiz, Hauptschule, denilen okullara abone olmasınlar. Köşe bucak süpürmeye kul olmasınlar. Gymnasium, denilen liseler, üniversiteler insanlar için kurulmuştur. Türk çocukları da insandır. Onlar da bu haklardan yararlanmalıdırlar. Ancak hak verilmez alınır! Öyleyse, çocuğum sen de hakkını söke söke almalısın. Bunun için de derslerinize çok çalışın. Boş saatlerinizde ders alın, kurslara katılın. Göreyim sizleri, Almanca ve matematiği yutun. Her zorluğu aşın. Sizler de Gymnasium ile üniversiteleri bitirin. Kuşlar gibi civil civil olun."



Öğretmen Veli Turhan, "Anadil, çocuğun kişilik gelişmesine önemli katkıdır." görüşünde



Öğretmen Gülşen Eldeleki, "Anadilin önemine inanıyor."



Öğretmen İhsan Çolak için, Anadil, sadece bir konuşma aracı değil, bir kültürdür.

Landratsamt Groß-Gerau

Büro für multikulturelle Angelegenheiten

Tel: 06152 / 12-557



Berlin "Tiyatrom" Topluluğu
Ölümsüz bir oyunla Rüsselsheim'da :

SAKINCALI PİYADE

Yazan : Uğur Mumcu

Tarih : 23 Nisan 1994 Cumartesi

Saat : 20.00'de

Yer : Stadttheater Rüsselsheim

Giriş 15 ve 20 Mark'tır. Rezervasyonlarınız için

Tel: 06142 / 13024 veya 13025

Bu oyunu mutlaka izleyiniz



Öğretmen Abdurrahman Sansarcı için Türk çocuklarının Almanya'da okumaktan başka çareleri yok. Yoksa...?

IMPRESSUM

"Toplum"

Toplumsal siyaseti ilke edinen yerel, aylık, Türkçe, bağımsız bir gazetedir. Ücretsiz dağıtılır.

Anschrift / Adres :

Toplum - Postfach 10 20 11

D - 63266 Dreieich

Tel : 06103 / 52560

Fax : 06103 / 92 92 25

Herausgeber / Sahibi :

Mehmet Canbolat

Haber Müdürü :

Bedri Gümiş

Yayın Danışmanları:

Kemal Şener, Nermi Aksoy,
Muzaffer Aşkın, Özkan Tümer

Produktion / Üretim :

Sun Productions Ar.Ge.

63266 Dreieich

Druck / Baskı :

Ter Druckerei - Zeppelinheim

"Toplum" übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen

□ Metal uzlaşmasından, işçi de, işveren de çok memnun...

SAGDUYUNUN ZAFERİ

Almanya'da metal ve elektronik sanayiinde uzun süredir devam eden toplu sözleşme görüşmeleri Mart ayı ortasında tatliya bağlanırken, gerek sendika kanadı gerek işverenler, "Ülke çıkarları uğruna sonuçtan memnun olduklarını" dile getirdiler.

Darmstadt'taki zirve görüşmesinin çıkmaza girmesi üzerine başgösteren ve işçilerin istemiyle başlatılacak grevler, son dakikada gündemden kalkarken, tarafların onca uzlaşmaz gelişmelere rağmen gösterdikleri yaklaşım, demokrasilerin uzlaşma rejimi olduğunun açık göstergesiydi.

Hannover'deki sürpriz zirve görüşmesinin getirdiği uzlaşma, ana hatlarıyla şu noktaları içeriyor:

- 1 Haziran 1994 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere, ücretlere yüzde 2 oranında zam yapılacaktır.

- İşyerindeki olumsuz gelişmeler gerekçesiyle keyfi işten çıkartımlar olmayacaktır.

- İşyerindeki üretimi belirleyen koşullar göz önünde tutularak, mesai saatleri işveren tarafından ücret denkleştirmesi olmaksızın 30 saatte dek düşürülebilecektir.

- İzin parası ve izin süresinde kısıtlama olmayacaktır.

Sendikanın Yaklaşımı

IG Metall Sendikası sonuçtan oldukça memnun. 150 bini Türk 3 milyona yakın üyesi ile dünyanın en büyük işçi örgütü olarak bilinen Metall İş Sendikası Yürütme Kurulu üyesi Türk sendikacı Yılmaz Karahasanoğlu, uzlaşma paketinde, ücret zammı hariç, hedeflerinin hepsine ulaştıklarını kaydetti. Karahasanoğlu, tarafları Hannover'deki sürpriz sonuca götüren yolda, sendikanın büyük bir sorumluluk bilincinde hareket ettiğine işaret etti ve: "Yüzde 2'lik ücret zammı, bizim istemimiz olan yüzde 6'nın çok altında. Ancak diğer maddelerde istediğimize ulaştık. İşveren kanadı tasarruf gerekçesiyle ısrar ettiği izin haklarını kısıtlama yönünde hiçbir başarı sağlayamadı. Sonuç olumludur. Uzlaşma, demokrasilerin gereğidir." dedi.

□ Metal ve elektronik sanayiinde aylardır yaşanan kriz, tatliya bağlandı. Öncelikle Aşağı Saksonya'da kademeli grevlerin başlamasına 1 gün kala sürpriz bir buluşma daha yapan sendikacı ve işverenler, karşılıklı ödünler vererek, demokrasilerin uzlaşmacı niteliğine yaraşır bir davranış örneği daha göstermiş oldular.

- Meslek eğitimi tamamlayanlara o işyerinde işyeri sunumunda öncelik tanınacaktır.

Bilindiği gibi, sendika yüzde 6 civarında ücret artışında ısrar ederken, işveren buna karşı çıkıyor ve hatta izin

haklarında kısıntıyı öneriyor.

Tarafların uzlaşma paketi, toplu sözleşme bölgelerinde işçiler arasında yapılan referandumda da yüzde 75 civarındaki "Kabul" oyuyla geçerlik kazanmış oldu.



İşverenler :
"Uzlaşma Şartı"

Metal ve elektronik sanayiinde uzlaşmazlığın, zirve görüşmesiyle son bulması, Metal İşverenleri Birliği Hessen Teşkilatı Genel Müdürü Dr. Hennig von Vieregge'ye göre, ülkeyi büyük bir grev gelişmesinden kurtarmış oldu.

Hannover'de sağlanan ve taraflarca büyük destek gören toplu sözleşme görüşmelerinde, işveren kanadının hedeflediği sonuca ulaşmadığını belirten Dr. von Vieregge, ancak, ülke yararları açısından sağduyulu davranmayı ön planda tuttuklarını dile getirdi. Dr. Hennig von Vieregge, konuya ilişkin olarak gazetemize şu açıklamayı yaptı:

"Malum, Almanya'da, sadece metal ve elektronik sanayiinde değil, genelde bir kriz yaşanıyor. Böyle bir ortamda, üretim giderlerinin azaltılması, bir mucize değil, sıradan bir gerekliliktir. Eğer, amaç, kaybedilen pazarların yeniden kazanılması ise bu yola gitmek zorundasınız. Ayrıca, bu yöntem, ülkedeki birçok işletmenin ayakta durabilmesine de olanak sağlamış olacaktır. Maliyetin azaltılması genelde yüzde 25 dolayında olmalıdır ve bu oran, işletmelerin harcadığı her dört Mark'tan 1 Mark'ını tasarruf etmesi anlamına gelmektedir.

İşverenler isteğine ulaştı mı? Bu elbette söylenemez. Amaca çok minimum düzeyde ulaşıldığını söyleyebilirim. Bu da maliyetleri artırıcı istemlerin önü kesildi ve bu yapılan toplu sözleşme görüşmeleriyle karara bağlandı. Artık işletmelerde, çalışma süresi sorununa işveren, personel ve sendika ortak çözüm yolları üretebilecektir.

Bu anlaşma, tarafların, grev sorununa bir başka alternatifle çözüm getirdiklerini göstermektedir. Öyle sanıyoruz, bu stil, toplu sözleşme görüşmeleri ile sorunlara çözüm arama ilkesine güveni artırıcı bir olanak olacaktır. Bu da, kuşkusuz, Almanya'nın üretimdeki gücünü önemli ölçüde olumlu yönde etkileyecektir."

Frankfurt

Çanak Antende Artık Söz Kiracının

Almanya'da isteyen her yabancı, artık kendi dilindeki televizyon yayınlarını izleyebilmek amacıyla, evin çatısına çanak anten takabilir. Bir Türk yurttaşının ev sahibine karşı açtığı davayı ele alan Federal Anayasa Mahkemesi, ev sahibinin, kiracısına çanak anten konusunda bir yasak uygulamasının yasalarla çelişeceği sonucuna vardı ve binada kablo tesisatı olmasına rağmen Türk davacıyı haklı buldu. Dava dosya numarası : (AZ : 1 BvR 1687/92)

Dietzenbach

Eski ilaçlar Toplanıyor

Seniorenzentrum-Steinberg adlı sosyal merkez, "ilaç, bir başka insanın yaşamını kurtarabilir" sloganı altında bir kampanya sürdürüyor. Ecza dolabından şimdilik ihtiyaç duyulmayan ilaçlar, dağıtılan Yugoslavya'daki savaşın hüküm sürdüğü bölgelere gönderiliyor. İlaçlar "Siedlerstr. 66" adresindeki merkeze teslim edilecek.



Yazı Yorum

Kemal Şener

Kohl gidici

Kamuoyu yoklamaları ve Aşağı Saksonya Eyaleti'nde Mart ayı içinde yapılan ve CDU ile FDP'nin ağır yenilgisiyle sonuçlanan eyalet seçimleri, 16 Ekim genel seçimlerinde Başbakan Helmut Kohl'un gidici olduğunu gösteriyor. Almanya'da her ay yapılan kamuoyu araştırmaları, CDU (Hristiyan Demokrat Parti), CSU (Hristiyan Sosyal Birliği) ve FDP (Hür Demokratlar) ortaklığının oylarında sürekli azalma gösteriyordu. Ancak son 2 aylık yoklamalar bu azalmanın bir erozyona dönüştüğü izlenimini veriyor.

Haftalık Focus dergisinde yayınlanan en son araştırma sonuçları da, Ekim seçimlerinde CDU-CSU-FDP ortaklığının iktidarda kalabilmesinin artık mucize haline geldiği biçiminde. Alman işverenleri arasında yapılan bir yoklama bile, CDU'nun geleneksel destekçisi bu grubun da Kohl'dan artık yüz çevirdiğini ve Sosyal Demokrat Partisi (SPD) Başkanı Rudolf Scharping'i Başbakan olarak görmek istediklerini ortaya çıkarmış bulunuyor. Nitekim işverenlerin sadece yüzde 42'si Kohl'u desteklerken, yüzde 58 gibi ezici bir çoğunluğu Scharping'e şans veriyor. Genel kamuoyu araştırmasının sonucu ise, Kohl açısından daha da kötü. Halkın yüzde 63'ü Scharping'i, sadece yüzde 37'si ise Kohl'u tutuyor.

Bugün bir seçim yapılırsa oyların yüzde 39'unu SPD, yüzde 34'ünü de CDU-CSU alabilecek. Koalisyon ortağı Hür Demokratların oy oranı da yüzde 8 dolaylarında kalacak. Buna karşılık SPD ile koalisyon yapma kararı alan Yeşiller/Birlik 90'ın oy oranı yüzde 10'u gösteriyor. Bu sonuçlar, Ekim genel seçimlerinin Almanya'ya bir iktidar değişikliği ve "Kırmızı-Yeşil koalisyonu" getireceğini gösteriyor.

Araştırma sonuçlarının açıklanması üzerine Başbakan Kohl, 1982'den beri başında bulunduğu iktidarı koruyabilmek için bir imaj değişikliği yaparak "yepyeni bir Kohl" görüntüsü verme çabasına girmiş bulunuyor. Danışmanlarına bu amaçla seferber olmaları talimatını veren Kohl'un bu çabasının ne derece etkili olacağını önümüzdeki aylarda göreceğiz.

Söz seçimlerden açılmışken biz Türkler'i ilgilendiren küçük bir hatırlatma yapmakta yarar var. Almanya'da çok sayıda yurttaşımız çifte vatandaşlık için Bakanlar Kurulu'nun kararını bekliyor. Alman makamları birkaç ay içinde Türkler'e vatandaş olabilmek hakkını tanıırken, Türk makamlarının çifte vatandaşlıkla ilgili bürokratik işlemleri hiç bitmek bilmiyor ve iki-üç yılı buluyor. Hazırlanan kararın bakanlarımız tarafından imzalanması, imzalandıktan sonra Resmi Gazete'de yayınlanması ve Vatandaşlıktan Çıkma İzin Belgesi'nin konsolosluklara postalanması bile aylar alıyor. İltilafımız bu sene Almanya'da seçim olduğunu düşünerek hiç değilse bu yıl için bu işlemlere bir hız verseler diyeceğiz ama, nasıl olsa dinlenmeyeceğimizi bildiğimizden vazgeçiyoruz.

Rhein-Main Kısa Kısa

Frankfurt

Konsolosluk Tatil Günleri

Frankfurt Başkonsolosluğu, 1994/Nisan ayından itibaren hizmete kapalı olunan günler konusunda bir açıklama yaptı ve vatandaşlarımızı uyardı. Açıklamaya göre, Başkonsolosluk aşağıdaki günlerde Almanya'daki tatil gerekçesiyle kapalı olacak: 1 ve 4 Nisan günleri Paskalya tatili, 12 Mayıs günü Alman tatili, 23 Mayıs günü Yortu tatili, 2 Haziran günü Alman tatili, 3 Ekim Almanya'nın birleşme bayramı, 1 Kasım günü Alman tatili, 16 Kasım günü Dini bayram, 26 Aralık Noel.

Başkonsolosluk ayrıca, 30 Ağustos Zafer Bayramı vesilesiyle de hizmete kapalı olacak.

Falkenstein

Yabancılar Yerel Politika

Merkezi Wiesbaden'de bulunan Dünya Üniversite Servisi WUS, Hessen'de yaşayan yabancılar için, yerel yönetimlerin politik işleyişi konulu bir hafta sonu semineri gerçekleştirdi. Seminerde, Maastricht'in yerel yönetimler açısından işlevi ve etkileri, Hessen'deki yerel politika, belediyelerin yapısı ve çalışma sistemleri, yabancılar meclislerinin işleyişi, Yerel bütçeler, siyasi partiler içinde çalışmalar gibi konular ele alındı. Bu arada, Hessen Aile Gençlik ve Sosyal İşler Bakanlığı bünyesindeki Göçmenler ve Sığınmacılar Bürosu çalışmaları da tanıtıldı. 3 günlük seminere çeşitli şehirlerden 30 yabancı katıldı.



**TOPLUMCU
GÖZÜYLE**

Nermin AKSOY

Sayın Okurlarım,

Bundan iki ya önce yine bu köşede tasarruflarınızı nasıl değerlendirebileceğiniz konusunu ele alarak birtakım önerilerde bulunmuştum. Ancak aradan geçen iki aylık dönemde Türkiye ekonomisi bir kriz yaşadı. Ocak ve Şubat aylarında yaşanan devaluasyonlardan sonra Nisan'a geldiğimiz halde hala bir istikrar sağlanmış değil. Doların değeri bankalararası piyasalarda 25 bin Lira'ya, Mark'ın değeri ise, 16 bin Lira'ya kadar yükseldi.

Türkiye'de toplumun tüm kesimleri, şu sıra yatırım yapmaktan çok, dolardan mı, marktan mı, repodan mı daha fazla kazanç sağlanabileceğini hesaplıyor.

Borsadan hisse senedi, tahvil almak kıymetli kağıt alışverişi yapmak bu dönemde profesyonellerin yapabileceği iş.

Türkiye'de yatırım yapmak isteyenler için önerilebilecek alternatifler kısa vadeli repo veya parayı kısa vadeli olarak bankada tutmak. Bu seçenekler dışında Türkiye'de şu anda tercih edilen en geçerli para değerlendirme şekli, parayı dövize

TÜRKİYE'DE YATIRIMI DÜŞÜNENLER: DİKKAT!

çevirmek.

Gayrimenkul değerleri ise, şu anda enflasyona paralel seyir göstererek, bol sıfırlı rakamlar haline geldi. Gayrimenkulün pahalılık sıralamasında İstanbul, Ankara ve İzmir başta geliyor. İzmit, İstanbul'a yakınlığı nedeniyle dördüncü sırada ve Bursa beşinci sırada yer alıyor. Yaklaşık 120 metrekarelik bir konutun ortalama fiyatı, İstanbul'da 1,5 - 2,5 milyar, Ankara'da 1 milyar 750 milyon, İzmir'de 1,5 milyar, İzmit'te 1 milyar 100 milyon, Bursa'da 1 milyar Lira.

İşyerlerindeki fiyatların yüksekliği açısından da yine İstanbul, Ankara ve İzmir ilk üç sırada yer alıyor. 100 metrekarelik bir işyeri için İstanbul'da 5 milyar, Ankara'da 4 milyar, İzmir'de 2,5-3 milyar lira değer biçiliyor.

Sanayi arazilerinin metrekare fiyatı ise, bu bölgelerde 1 ila 1,5 milyon liradan başlıyor.

Gecekondu fiyatları da bu arada fiyat ar-

tışlarına paralel olarak yükseliyor. İstanbul'da 200 metrekarelik bahçeli bir gecekondu fiyatı 250 milyon ile 400 milyon lira arasında değişirken, aynı tipte bir gecekondu, Ankara'da 250 milyon ile 300 milyon ve İzmir'de 200 milyon ile 300 milyon Lira arasında satılıyor.

Türkiye'de gayrimenkul almak isteyenlere, piyasada paraya ihtiyaç duyulan, vergi ve banka faizi ödeme dönemlerini öneririm. Bu dönemlerde gayrimenkuller nisbeten ucuzlayacaktır.

Şu anda durum öyle gösteriyor ki, enflasyona paralel olarak yükselcek faiz ve dövize para yatırma uzun süre daha cazip bir yatırım alanı olmaya devam edecek.

Türkiye'de yatırım eğilimleri genellikle izin dönemlerinde belirginlik kazanıyor. 1994 yaz izin dönemi de yaklaşırken, bu tür eğilimleri de göz önünde tutarak, tüm yatırımcı adaylarına dikkatli olmalarını ve gelişmeleri yakından izlemelerini, Türkiye'de çok riskli yatırımlardan kaçınmalarını az ama sağlam kazanç ilkesini benimsemelerini öneriyorum. **Başarılar.**

ÇAĞRI!

Türkiye'nin önde gelen sigorta şirketlerinden HALK YAŞAM SİGORTA'nın Almanya temsilcisi olan AKER GmbH i.G. olarak kurmakta bulunduğumuz pazarlama ağı için elemanlar arıyoruz.

Eğer:

- ✓ Çevrenizi iyi tanıyor ve yörenizdeki Türkler tarafından sevilirseniz,
- ✓ Türkçe'yi çok iyi konuştuğunuz gibi karşınızdakini sabırla dinliyorsanız,
- ✓ Asıl işinizin yanında ek bir gelir sağlamayı arzu ediyorsanız,
- ✓ Sigorta konusundaki bilginizi artırmak size cazip geliyorsa, Ve
- ✓ Pazarlama alanında çalışmak istiyorsanız

Kurmakta olduğumuz pazarlama ordusunun bir ferdi olmak için sizden tek beklediğimiz, hizmet sektöründe yer alma arzunuzdur. Eğer bizimle çalışmak istiyorsanız, kısa bir özgeçmişinizi ve fotoğrafınızı da içeren başvuru mektubunuzu yandaki adrese gönderin:

BİZE KATILIN!!!

AKER GmbH i.G.
Halk Yaşam Sigorta
Almanya Temsilciliği
Postfach 102011
63266 DREIEICH

ÖZMURAT MARKET 60311 FRANKFURT Allerheiligenstr. 3 Tel: 069 / 28 80 10	ALIM MARKET 60329 FRANKFURT Münchenerstr. 11 Tel: 069 / 230533	Y. İGDIR MARKET 60313 FRANKFURT Allerheiligenstr. 2-4 Tel: 069 / 280480	CASABLANKA MARKET 60327 FRANKFURT Gutleutstr. 127 Tel: 069 / 252838	VATAN-İHLAS MARKET 64521 GROSS-GERAU Frankfurterstr. 50 Tel: 06152 / 81650	VATAN EXPORT 65428 RÜSSELSHEIM Waldstr. 12 Tel: 06142 / 67375	ANADOLU GIDA 64521 GROSS-GERAU W. Rathenaustr. 8 Tel: 06152 / 81490	KARADENİZ MARKET 64521 GROSS-GERAU Mainzerstr. 21 Tel: 06152 / 83341	SEYKER MARKET 64807 DIEBURG Fuchsberg 9 Tel: 06071 / 81885	UGUR MARKET 63322 RÖDERMARK Am Seewald 2 Tel: 06074 / 687 20	ÇAKIR MARKET 63303 DREIEICH Frankfurterstr. 106 Tel: 06103 / 366092
ŞAHAN MARKET 65933 FRANKFURT Nartmannswall 58 Tel: 069 / 38 47 74	DERYA MARKET 65933 FRANKFURT Kastanienstr. 5/2 Tel: 069 / 38 88 16	ÜMIT MARKET 60311 FRANKFURT Baltenstr. 5 Tel: 069 / 28 25 96	ÖZDEMİR GIDA 60594 FRANKFURT Brückenstr. 41 Tel: 069 / 62 01 61	ERDOĞAN MARKET 65428 RÜSSELSHEIM Marktplatz 5 Tel: 06142 / 82217	NİDA MARKET 65428 RÜSSELSHEIM A. v. Menzelstr. 9-11 Tel: 06142 / 56 32 62	GÜVEN MARKET 65428 RÜSSELSHEIM RÜGELSTR. 22 Tel: 06142 / 12203	GÜVEN MARKET 65428 RÜSSELSHEIM Liebigstr. 2 Tel: 06142 / 562589	ANADOLU GIDA 64807 DIEBURG Frankfurterstr. 8 Tel: 06071 / 25794	UNLU GIDA 63263 N. ISENBERG Gartenstr. 12 Tel: 06102 / 800003	VAYDOĞAN MARKET 63263 N. ISENBERG Frankfurterstr. 138 Tel: 06102 / 33226
ANADOLU GIDA 60314 FRANKFURT Windeckstr. 38-40 Tel: 069 / 436 935	MEMO MARKET 60316 FRANKFURT Bergerstr. 101 Tel: 069 / 4930333	HAMURCU GIDA 60329 FRANKFURT Münchenerstr. 51 Tel: 069 / 2522 56	MERKEZ MARKET 60326 FRANKFURT Kriegsstr. 45 Tel: 069 / 739 22 55	GAZİANTEP FEINKOST 64293 DARMSTADT Riedeselstr. 61 Tel: 06151 / 318561	GAZİANTEP FEINKOST 64283 DARMSTADT Grafenstr. 17 Tel: 06151 / 29 39 66	ORIENT BAZAR 64297 DARMSTADT Heidelberger Landstr. 270 Tel: 06151/58789	TÜRK MARKET 64293 DARMSTADT Bismarckstr. 66 Tel: 06151 / 291270	HİLAL MARKET 64293 DARMSTADT Landwehrstr. 41 Tel: 06151 / 291985	YILDIRIM MARKET 64390 ENZHAUSEN Bahnstr. 182 a Tel: 06150 / 81869	ONGUNLAR MARKET 63263 N. ISENBERG Bahnhofstr. 31 Tel: 06102 / 26625
TASCI MARKET 60316 FRANKFURT Bergerstr. 12 Tel: 069 / 442201	YILDIRIM MARKET 60316 FRANKFURT Sandweg 24 Tel: 069 / 499157	ÇINAR MARKET 60316 FRANKFURT Heideplatz 1 Tel: 069 / 4970911	ANKARA GIDA 60326 FRANKFURT Schalbacherstr. 52 Tel: 069 / 730880	BURSA PAZARI 63450 HANAU Am Freiheitsplatz 10 - Tel: 06181 / 26573	ANADOLU KEBAB 63450 HANAU Freigerichtstr. 4 Tel: 06181 / 39774	BAYRAM MARKET 63450 HANAU Lamböyrstr. 63. Tel: 06181 / 181329	BÜYÜK BAZAR 63450 HANAU Nordstraße 62 Tel: 06181 / 175 59	CIHAN FEINKOST 63452 HANAU Tümpelgarten 23 Tel: 06181 / 16147	CAN MARKET 63452 HANAU Lamböyrstr. Tel: 06181 / 39713	ÖZ MARKET 63128 DIETZENBACH Max-Planckstr. 3 Tel: 06074 / 265 77
HEREKE MARKET 60329 FRANKFURT Münchenerstr. 35 Tel: 069 / 23 44 47	BÜYÜK ÇARŞI 60314 FRANKFURT Hanauer - Landstr. 222 Tel: 069 / 4930807	MAINZER MARKET 60327 FRANKFURT Mainz Landstr. 170 Tel: 069 / 7393480	TURAN MARKET 60326 FRANKFURT Spoyenstr. 5-7 Tel: 069 / 7381389	KRAL KASAP 63450 HANAU Langstraße 5 Tel: 06181 / 12258	MEVLANA MARKET 63450 HANAU Hilfsstr. 23 Tel: 06181 / 16299	ANADOLU MARKET 63452 HANAU Lamböyrstr. 55 Tel: 06181 / 181408	BAYRAK FIRIN 63450 HANAU Freigerichtstr. 67 Tel: 06181 / 31768	ÜMMET MARKET 63450 HANAU Stresemannstr. 8 Tel: 06181 / 252313	PAMUKKALE MARKET 63450 HANAU Freigerichtstr. 85 Tel: 06181 / 39713	NİTASHA GIDA 63128 DIETZENBACH Rodgauerstr. 58 Tel: 06074 / 47369
VATANIM MARKET FRM. OBERRAD Offenbacher- Landstr. 258 Tel: 069 / 658109	ZAFER MARKET 63065 OFFENBACH Kleinbiebergrund 17 Tel: 069 / 884107	ÖZMURAT MARKET 63065 OFFENBACH Bleichstr. 60 Tel: 069 / 88 10 04	ANADOLU GIDA 63065 OFFENBACH Bleichstr. 2 Tel: 069 / 88 96 43	MENEK MARKET 63071 OFFENBACH Waldstr. 58 Tel: 069 / 85 75 56	PAMUKKALE MARKET 630 65 OFFENBACH Bleichstr. 56 Tel: 069 / 82 16 02	OKTAY MARKET 63065 OFFENBACH G. Hasenbachstr. 50 Tel: 069 / 88 69 75	İSTANBUL GIDA 63065 OFFENBACH Kaiserstr. 4 Tel: 069 / 88 33 78	TÜRKİYE MARKET 63225 LANGEN Rheinstr. 7 Tel: 06103 / 25140	İSTANBUL MARKET 63225 LANGEN Darmstädterstr. 18 Tel: 06103 / 26107	FATİH MARKET 63128 DIETZENBACH J. v. Liebigstr. 1 Tel: 06074 / 45909

□ Darmstadtlı Alman Zooloji Profesörü, Osmanlı sultanının soyundan geldiğini iddia ediyor

"2. MURAT'IN TORUNUYUM"

Darmstadt Üniversitesi'ne bağlı Zooloji Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Ragnar Kinzelbach, Osmanlı sultanları soyundan geldiğini öne sürerek "Ben Sultan 2. Murat'ın 17. nesilden torunuyum." dedi.

Gazeteniz Toplum'un sorularını yanıtlayan Alman Profesör Kinzelbach, araştırmasını yaklaşık 15 yıldan bu yana sürdürdüğünü ve elinde çok ciddi kanıtların bulunduğunu belirtti ve "Şu an elimde bulunan kanıtlardan birisi de, Kaspar Ottomann ailesinin kullandığı aile mührüdür. Bu mührüde bir ay ile iki yıldız sembol olarak kullanılmıştır ki, bu Sultan 2. Murat döneminde devletin mührü idi." görüşünü savundu.

Prof. Dr. Ragnar Kinzelbach, araştırmalarında izlediği yol ve elde ettiği bulgulara yönelik olarak gazetemize şu bilgileri verdi:

"Bilindiği gibi, Sultan 2. Murat öldükten sonra, onun yerine Fatih Sultan Mehmet geçmişti. Onun bir başka anneden olan kardeşi Mehmet Fethi, "yeni padişah tarafından öldürülebilir." endişesiyle annesi tarafından önce Bizans'a kaçırılmıştır. Ancak Fatih'in İstanbul'u fethetmesi

□ Darmstadt Üniversitesi Zooloji Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Ragnar Kinzelbach, iddiasının uzun yıllar alan ciddi araştırmalara dayandığını belirtiyor ve "Bugüne kadar Almanya'daki kilise kayıtları, kütük defterleri, arşiv ve eski kitap ve resmi belge ve elimdeki bir Osmanlı mühürü, bu iddiamın en önemli kanıtlarıdır." dedi.

üzerine çocuk bu kez Romanya'ya kaçırıldı. Vatikan'da vaftiz edilen ve daha sonra Avusturya'ya geçirilen Mehmet Fethi'nin adı burada değiştirildi ve Ottomann olarak anıldı. Baronluk ünvanının yanı sıra, Ottomann'a bu ülkede çok geniş araziler de armağan edildi. Ottomann, daha sonra Waldeburg yöresinde evlenerek geride en az bir çocuk bıraktı. Bu çocukla birlikte genişleyen Ottomann sülalesinden çok kişi aynı yörede önemli memurluk görevlerinde bulundular. Mehmet Fethi'nin 1474'te ölümünden sonra, onun torunu olan Kaspar Ottomann'ın kızı Judith Ottomann, Paul Werner adındaki bir azınlık ile evlendi. 4 kuşak devam eden bu "Werner" ailesinden "Eva" adında bir kız, "Busch" ailesinden "Johannes" Busch ile hayatını birleştirdi.

Bu sülale de tam 4 kuşak sürdü. Busch ailesinin son ki-

zı da benim ailemden "Ludwig Herwig" adında bir erkekle evlendi. Benim annem de işte bu ailenin kızı oluyor."

Çalışmalarını 15 yıldan bu yana kilise kayıtlarını, eski

kütük defterlerini, arşiv ve eski kitapları ciddi bir şekilde araştırarak sürdüren Prof. Kinzelbach, daha sonra görüşlerini şöyle sürdürdü:

"Bu iddiamı henüz res-

men açıklamış değilim. Ömrümün yettiğince bu araştırmayı devam ettirmek istiyorum. Oldukça zorlanıyorum.

Malum, dil zorluğu. Türk tarihçilerle de ilişki içindeyim. Hatta Türkiye'de benim böyle bir araştırmam olduğunu duyan tarihçi dostlar, bunu bilimsel bir hale getirmemi istiyorlar. Bunun için çaba sarfedeceğim."

Dietzenbach Özrü Çocuğa Sınırdışı Kararı

Kreis Offenbach Yabancılar Dairesi, Dietzenbach'ta yaşayan 2,5 yaşındaki Emre adında bir Türk çocuğunu, sosyal yardım alıyor gerekçeyle sınır dışı etmek istiyor. THY Frankfurt bürosunda çalışmak üzere bundan 6 ay önce özel anlaşmalı olarak gelen bir ailenin çocuğu olan özrü Emre'nin bakım yuvasındaki masrafları Yabancılar dairesi için sorun oldu.

Neu-Isenburg İlk Yardım Kursu
Hastalık Kasası Barmer, Johanniter Kaza Yardımı kurşu ile işbirliği yaparak "İlk

YÖREMİZDEN KISA... KISA...

Yardım" kursları düzenledi. Bu kurslardan biri de 30 Mayıs'ta saat 19.30'da Neu-Isenburg'ta, 31 Mayıs'ta ise Dreieich'ta yine aynı saatte gerçekleşecek. Kayıtlar, ve geniş bilgi Neu-Isenburg için 06102/320132, Dreieich için 06103/62005 numaralı telefonlara yapılabilecek.

Rodgau "Türkler'i çıkartın"
Rodgau İş ve İşçi Bulma Kurumu'ndan bazı işyerlerine gönderilen bir mektupta

"Türk işçileri ve meslek öğrencilerinin sözleşmelerini feshedin. Yerine AT vatandaşlarını alın." şeklindeki talimatlar yörede tepki uyardı. Şikayetler üzerine konuyu ele alan Yabancılar Meclisi durumu protesto etti. İş ve İşçi Bulma Kurumu Yetkilileri, aşırı tepki üzerine gönderilen mektupların geri çekildiğini açıkladı.

Raunheim Özel Radar Ekibi

Raunheim'da şehir içinde hız kontrolü yapmak amacıyla şu günlerde özel bir firma radar denetimi görevi yapacak. Otomobil sürücülerinin şehir içindeki 30 km. hız kuralına dikkat etmesi şart.

PASAPORTUNUZUN SÜRESİNİ KONTROL ETTİNİZ Mİ ?

Frankfurt Başkonsolosluğu, genellikle 5 yıl için tanzim edilen yeni tip pasaportların geçerlilik süresinin 1994 yılı içinde bittiğini hatırlatarak vatandaşlarımıza bir çağrı yaptı ve "İzin sezonu başlamadan pasaportların uzatılmasında büyük fayda vardır." dedi. Başkonsolosluk açıklamasına göre, 1985 yılında başlanan yeni uygulama ile, 1989 yılına değin pasaportların tümü değiştirilmişti. İstisnalar hariç, genellikle 5 yıl için tanzim edilen bu pasaportlardan 1989 yılında verilenlerin geçerlilik süresi bu yıl içinde sona erecek. Yetkililer, her yıl izin dönemlerinde başkonsolosluk işlemlerinde izdihamın yaşandığını ve bundan vatandaşların da rahatsız olduğunu anımsatarak, "Pasaportunun geçerlilik süresi 1994 yılı içinde bitecek olan yurttaşlarımız, yaz aylarını beklemeden, şimdiden bunun süresini uzattırsınlar." dediler.

TOPLUM GAZETESİ

Rhein-Main bölgesinden Türkçe Yerel Bir Ses...

Okuyunuz - Okutunuz

Haber, Duyuru ve İlanlarınız İçin

Adres: Toplum- Postfach 102011
63266 Dreieich

Tel: 06103/52560 . Fax: 06103/ 929225

Giyim sanayiindeki meslek eğitimi veya meslekte ilerleme alanında başan dolu bir 29 yıl.

SEVGİLİ GENÇLER,
DEĞERLİ ANNE VE BABALAR

TERZİ

Terzide çalışan, ancak "diplomalı terzi" olmak isteyenlere, iş düzenin bozmadan tam gün süreli meslek eğitimi veriyoruz.

1994 - Abitur - Daha Sonra?

Kız ve erkek öğrenciler için, devletçe resmen tanınan Meslek Yüksek Okulu,

"DEVLET SINAVLI GİYİM TEKNİĞİ ASİSTANLIĞI"

mesleğinde eğitim olanağı sunuyor. Bu okulda terzilik sanatını da öğrenmek mümkündür. Meslekte ilerlemek isteyen kız ve erkekler için ise, tam gün ders programlı bir eğitim olanağı:

"DEVLET SINAVLI GİYİM TEKNİĞİ USTALIĞI"

Giyim teknisyenliğini yan uğraşı veya 2. bir meslek olarak öğrenmek isteyenler için de

"YARDIMCI TEKNİKERLİK"

eğitimimiz mevcuttur.

Daha geniş bilgi ve kayıt için:

Schneldmühlweg 3 . 63741 Aschaffenburg
Tel: 06021/413066 . Fax: 06021/460633

**BEKLEIDUNGS
FACHSCHULE**
ASCHAFFENBURG



□ Büyükelçi Öymen'e göre, Türk gençleri meslek eğitimini ihmal ediyor

KALİFİYE MESLEĞE EVET

T.C. Bonn Büyükelçisi Dr. Onur Öymen, Almanya'da yaşayan ve istikbalini düşünen her Türk gencinin bu ülkedeki eğitim olanaklarını çok iyi değerlendirecek geçerli bir meslek öğrenmesi gerektiğini söyledi.

Alman gençlerinin dörtte üçünün bu tür eğitim olanaklarından yararlanarak, kendisine istikbal yolu açtığına dikkati çeken Dr. Öymen, Türk gençleri arasındaki rakamların düşündürücü olduğunu belirtti.

Büyükelçi Dr. Onur Öymen konuya ilişkin görüşlerini şöyle dile getirdi:

"Meslek eğitiminin iki önemli gerekçesi, geleceği güvence altına altına almak ve topluma yararlı olmaktır. Geleceğimizin teminatı olan çocuklarımız ve gençlerimiz, geleceği parlak meslekler edinmek için bütün olanaklardan en iyi şekilde yarar-

lanmalıdır. Teknolojik gelişmeler, yüksek vasıflı işgücüne talebi her yıl daha da artırırken, bir mesleğe sahip olmayanların iş bulma şansı aynı ölçüde azalmaktadır. Bu husus, Almanya için olduğu kadar, Türkiye için de geçerlidir. İşsizlikten en fazla etkilenenler, bir mesleğe sahip olmayanlardır.

Halbuki Almanya'daki meslek eğitim imkanlarının genişliği, bundan yararlanmak isteyen herkese, meslek öğrenme fırsatı vermektedir. Alman gençlerinin dörtte üçü, işletmelerde meslek eğitimi imkanından yararlanmaktadır. Türk

gençleri arasında bu sayı sadece yüzde 35 kadardır."

Meslek eğitiminin Türk gençleri arasında yeterince önemsenmediğini sözlerine ekleyen ve Türk genç kızlar arasındaki meslek eğitimi alanlarının sayısının daha da düşük olduğunu belirten Dr. Öymen, daha sonra şöyle konuştu:

"Bu sayıları önümüzdeki yıllarda vatandaşlarımızın lehine değiştirmek ve daha çok sayıda genci, geleceği olan meslek eğitimine yönlendirmek amacımızdır. Bu konuda, başta veliler olmak üzere, bütün öğretmenlerimizin, işyeri işçi temsilcilerimizin, derneklerimizin ve değişik kuruluşlarımızın olumlu istikamette gerekli hassasiyeti göstereceklerine inanmaktayım. Bu vesileyle bütün ilgili kuruluşlara Türk Başkonsolosluklarınca yürütülmekte olan "Meslek Eğitimi Kampanyası"na aktif şekilde katılma çağrısında bulunmak istiyorum."

Frankfurt Belediyesi'ndeki Meslek Eğitim Olanakları

Frankfurt Belediyesi, her yıl olduğu gibi, gençlere meslek eğitimi konusunda geniş olanaklar tanıyor. Belediyenin "Meslek Eğitimi ve Meslekte İlerleme Eğitimi" Dairesince yapılan açıklamaya göre, 1994 yılı içinde şu meslek dallarında meslek eğitim olanakları sunuluyor: Enerji Elektronikliği, Yüzme öğretmenliği, Sosyal sigorta uzmanlığı, Bahçe işleri uzmanlığı, İletişim elektronikliği, Endüstri mekanikeri, Atık suların temizliği uzmanı, Ormancılık, Erkek terzi, Doktor yardımcısı, Ev idaresi, Sağlık denetimcisi, Müfettiş, Büro İletişim Uzmanı.

Adı geçen bu mesleklere yönelik geniş bilgi şu telefonla alınabilecek:

069/212 38812



T.C. Bonn Büyükelçisi Dr. Onur Öymen

IHRE AUSBILDUNG KARRIERE INBEGRIFFEN



Kontakt mit Menschen? Organisieren? Probleme lösen? Täglich Neues erleben? Bei uns finden Sie die Ausbildung, die Ihnen Spaß macht.

Solide und umfassend. In einem der erfolgreichsten Unternehmen des Lebensmittel-Einzelhandels. Mit allen Chancen, schnell Karriere zu machen.

Wir bieten Ihnen Ausbildungen zum / zur:

VERKÄUFER / IN
im Lebensmittelbereich

KAUFMANN / FRAU
im Einzelhandel

VERKÄUFER / IN
im Nahrungsmittelhandwerk,

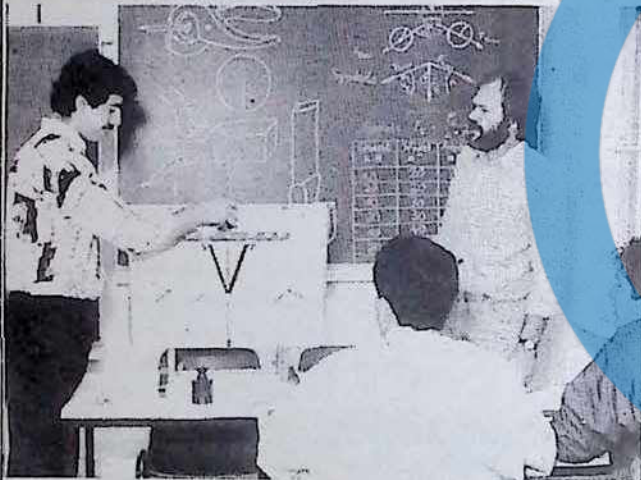
Schwerpunkt Fleischerei
FLEISCHER / IN
verkaufsbetont

HL MARKT miniMAL

Sprechen Sie mit uns. Weitere Infos gibt es hier:

(060 03) 85 25 36

Menschen machen unsere Märkte



"Almanya'da yakın bir gelecekte vasıfsız elemanın iş bulma şansı kalmayacak." diyor uzmanlar. Bu nedenle, fotoğrafta görülen bir Türk genç gibi, ne yapıp ne edip 2 binli yıllara hitap eden meslekleri öğrenmek gerek. Ne dersiniz?

MODA BİLİNCİ VE GİYİM TEKNİSYENLİĞİ

Günümüzde birçok konuda öncü sıfatına sahip Almanya, giyim ve moda konusunda da geleceğe yönelik ciddi atılımlar peşinde. "Giyisilerin Örtünmek için değil, giyinmek için varolduğuna" inanan Alman moda dünyası yeni arayışlar içinde oladursun, Aschaffenburg şehrindeki "Bekleidungsfachschule" adlı uzman okul, 29 yıldır giyim alanında gerçek ustaları büyük bir ciddiyetle yetiştiriyor. Burası gerçi özel bir okul ancak, verdiği diploma devlet tarafından aynen kabul ediliyor. Bu okul, tekstil ve giyim dünyasına ilgi duyan herkese, tabiiyet farkı gözetmeksizin açık. Bugüne kadar bu okuldan mezun olan çok sayıda yabancı ve Türk genci de var. Yetkililere göre, bugün bunların çoğu, mesleğinde artık aranan isimler. Bu okulda, elbette terzilik mesleğini öğrenmek

mümkün ancak, asıl önemlisi, giyim ve tekstil alanında tekniker veya asistan olabilmek.

Hiç kuşkusuz, artık her işkolunda olduğu gibi, tekstil ve giyim sanayiinde de üretim artık teknoloji ve bunun getirdiği ilke ve kuralların hakimiyeti altında. Üretimin planlanması, yönlendirilmesi belli bir teknik bilgiyi şart koşuyor.

Hatta okul yöneticilerinden **Bayan Weber**'in verdiği bilgiye göre, meslek yaşamındaki düzeni bozmadan, mesleğe paralel olarak örneğin terzilik diplomasını almak mümkün.

Bu okulu daha yakından tanımak istiyor ve eğitim koşulları üzerine daha geniş bilgi almak istiyorsanız, yetkililer size yardımcı olmaya hazır. Size düşen aşağıdaki telefonu çevirip, bilgi istemek. O kadar.

Tel: 06021 / 413066

□ Rhein-Main bölgesindeki meslek eğitim olanaklarını yayınlıyoruz:

ŞİMDİ TAM ZAMANI

□ Hessen Eyaleti Çalışma Dairesi ile işbirliğini başlatan gazeteniz "Toplum", bundan böyle her sayısında, gençlerimize yararlı olacağı düşünceyle, bölgedeki açık meslek eğitim olanaklarını Almanca tanımıyla yayınlacak ve başvuru adreslerini verecek.

□ Parantez içindeki rakamlar ise, o meslekteki açık eğitim olanaklarının sayısını göstermektedir. Mesleklerin tümü kız ve erkek adaylara (özellikle belirtilmediği sürece) ayırım olmaksızın açıktır.. Yetkililer, ticareti ilgilendiren meslek türlerinden, adayların çok iyi Almanca konuşmalarının iş piyasası koşullarından ötürü gerekli olduğu hatırlatıyor.

□ Frankfurt BBZ düzenliyor

MESLEK DEĞİŞİM KURSU 2 MAYISTA BAŞLIYOR

Meslek Eğitim Merkezi **BBZ**, halen icra ettiği meslekte başarılı olamayan veya belli işkolunda iş bulamayanlar için "Meslek Değiştirme Seminerleri" düzenliyor.

Ginnheim semtindeki Zingelwiese 21 adresinde bulunan **BBZ** kurumu yetkilileri, seminerlerin 2 Mayıs'ta başlayacağını söylediler.

Açıklamaya göre, 2 Mayıs'ta planlanan seminerlerde özellikle Marangozluk, Aşçılık, Matbaa dizgiciliği, Dekoratörlük, Otelcilik gibi mesleklerle ağırlık verileceği belirtiliyor.

Seminer ücretlerinin tamamının İş ve İşçi Bulma kurumlarınca karşılandığını belirten yetkililer, planlanan eğitim olanakların hangi meslekleri kapsadığı konusunda 069 / 38031215 numaralı telefondan geniş bilgi alınabileceğini söylediler.

FRANKFURT - İŞ VE İŞÇİ BULMA KURUMU - Fischerfeldstr. 10-12 Tel: 069 / 2171-0
Gas- und Wasserinstallateure (50), Heizungs- und Lüftungsbauer (30), Elektroinstallateure (68), Tischler (10), Maurer (32), Zimmerer (23), Köche (87), Friseurinnen (65), Zahnarzthelferinnen (85), Arzthelferinnen (37), Bürokaufleute (En azından Realschulabschluss diplomalı (95), Kaufleute für Groß- und Außenhandel (En azından Mittlerer Reife veya Abitur denilen diplomalı olanlar) (55), Einzelhandelskaufleute (187), Verkäuferinnen (47)

HANAU - İŞ VE İŞÇİ BULMA KURUMU - Am Hauptbahnhof 1 . Tel: 06181 / 672-0

Gleisbauer (35), Dachdecker (3), Straßenbauer (2), Fachverkäuferinnen für Fleischereien (3), Fleischer (4)

BENSHEIM - İŞ VE İŞÇİ BULMA KURUMU TEM. Kirchbergstr. 13 . Tel: 06251 / 1300-0

Gärtner (2), Steinmetze (4), Papiermacher (5), Schornsteinfeger (2), Krankenschwestern - (17 yaşından büyük olanlar için) (20), Hotelfachleute (6), Fachgehilfen im Gastgewerbe (2)

DARMSTADT - İŞ VE İŞÇİ BULMA KURUMU Groß-Gerauer Weg 7 . Tel: 06151 / 304-0

Fleischer (5), Köche (4), Dachdecker (5), Schornsteinfeger (7), Krankenschwestern (25), Restaurantfachmann

Yukarıda adı geçen ve halen açık bulunan meslek eğitim yerleri hakkında daha geniş bilgi, bölge adresleri verilen İş ve İşçi Bulma Kurumlarından, ya bizzat giderek ya da telefonla alınabilecek.

Meslek Öğrenim Yeri Bulmada Gençlik Dairesi'nce Yardım

Frankfurt Belediyesi Gençlik Dairesi, Almanya'da meslek öğrenmek isteyen gençler için, işyeri bulmada yardımcı olduklarını bildirdi. Konuya ilişkin bir açıklama yapan daire yetkilileri, 8 yıldan bu yana süregelen özel bir program çerçevesinde yardım yaptıklarını belirttiler.

Yetkililerin açıklamasına göre, yardım programına genellikle, işyerinde meslek eğitiminde herhangi nedenle başarısız kalanlar alınıyor ve burada destekleniyor. Türk gençleri sözkonusu bu eğitim servisi konusunda **IB- 069/380312-0** numaralı telefondan geniş bilgi alabilirler.



Sohbet

Muzaffer Aşkın

Politikada Yozlaşma

Türkiye Büyük Millet Meclisi'nde dokunulmazlıklarının kaldırılması için dosya hazırlanan milletvekili sayısı 206 imiş. Bu pek muhterem zatların işledikleri iddia edilen suçlar da şöyle sıralanıyor:

Memura hakaret, zimmetine para geçirme, yani devlete veya özel bir kuruluşa ait parayı yürütme, emniyeti kötüye kullanma, vergi kaçırma, yolsuzluk...

Öyle sanıyorum ki, onbeş yıl, bilemediniz yirmi yıl öncesine kadarki dönemlerde meclis üyeleri arasında böylesine suçlara adı karışmış milletvekili sayısı hiçbir zaman bu kadar yüksek bir sayıya ulaşmamıştır. Haklarında böyle iddialar, suçlamalar bulunan milletvekillerinin dokunulmazlık zırhına bürünmüş olarak mecliste yan gelip oturmaları da hazmedilememiştir.

Şimdi böyle bir durumun rahatça hazmedilebilmesi, adeta hoşgörülmesi, sanırım politika ahlakında bir aşınmanın, yozlaşmanın işaretidir. Böyle bir aşınma ve yozlaşmanın oluşturduğu asıl tehlike de, dürüst ve nitelikli kişileri, politikadan soğutması, politika hayatına atılma hevesinden vazgeçirmesidir. Yani politika-nın niteliksiz kişilerin eline bırakılmasıdır. Bu da ülkedeki bütün kurumların yozlaşmasına ortam hazırlanması demektir. Nitelikli ve politik hayatımıza kazanılmasında büyük yararlar bulunan kişiler bu yönde bir adım attıkları zaman, birtakım karanlık güçlerin, çeşitli çıkar gruplarının bu kişilere karşı amansızca bir karalama kampanyası başlatmaları da, ülkemizdeki politik hayatta giderek daha da belirgin hale gelen yozlaşmanın başka bir yüzüdür.

Son yerel seçimler bu bakımdan ibret verici, dehşet verici örnekler sahne oldu. Bu gibi kimselerin politikada söz sahibi olmasına tahammül edemeyen bazı güçler ve gruplar bir kısım basın ve televizyon kanallarını da "pis birer maşa" gibi kullanarak, alçakça karalamaların adice yalanların, ahlaksızca çarpıtmaların ve saptırmaların yüz kızartıcı örneklerini verdiler. Hem de politikada temizliğin, dürüstlüğün savunmasını yapıyor görünerek...

Zülfü'nün kalbi tekledi, ama şükür ki durmadı. Yoksa yüreğim yanardı.



EBELİK MESLEĞİ YENİDEN GÖZDE

Ebelik, ekonomik bunalımlardan hiç etkilenmeyen ve oldukça saygın bir meslek dalı. Malum, insanlar, doğanın gereği olarak çoğalma prensibine oldukça saygılı ve çocuk yaparak, kendinden sonraki nesilleri yaşama davet etmiş oluyorlar. Ebelik, Türkiye'de yakın bir geçmişe kadar eğitimsiz ancak el yordamı ve atadan edinilen deneyim ve bilgilerle icra edilen bir meslekti. Bugün hala, benzeri uygulamalar sözkonusu. Ancak, son yıllarda eğitime büyük önem veriliyor. Almanya'da ise, olay başından beri belli bir eğitimi zorunlu kılıyor. Bir ebe olabilmek için belli hastanelere bağlı olarak çalışan okullarda 3 yıllık bir eğitimden geçmek gerekiyor. Bu mesleğe ilgi oldukça fazla ve belli bir bekleme süresini gerektiriyor. Bu eğitimden yararlanmak için ise, birçok dalda olduğu gibi, 17 yaşından büyük ve Realschulabschluss diplomasına sahip olmak gerekiyor.

AİLE VE SAĞLIK

NEDEN BU ANNE BABA KAVGASI?

Sanayi toplumlarında yaşanan stres ve günlük sorunlar insanların ister istemez davranış biçimlerini de etkiliyor. Özellikle işten yorgun argın eve gelen baba, hele benzeri bir bitiklik içinde gelen bir de anne varsa, aile içinde diyaloglarda sürtüşmeler söz konusu olabiliyor.

"Beni hiç dinlemiyorsun", Çocukla ilgilendiğin yok", "İşten geliyorum, bir de çocuk, bulaşık, çamaşır... Hiç orali bile olmuyorsun" "bize gelince hiç zamanın yok" ve daha nice serzeniyler. Bu ve buna benzer yakınmalar, belki de aile içindeki küçük tartışmaların, görüş ayrılıklarının ve hatta kavgaların bir başlangıcı. Çoğu kez, saatler süren ve bir sonuç getirmeyen atışmalar, sinir savaşı ve küskünlük...

Bütün bu olup bitenler sadece 2 kişinin bulunduğu bir ortamda, sadece tartışmaya taraf kişiler için zor geçen saatler oluyor. Ancak, bir de bu kavgaya, aynı masada, aynı odada, belki de yan odadaki kapının arkasında tanık olan bir kişi varsa...

Evet, çocuklar, çoğu kez bu süreklilik arzeden kavgaların ilk ve sürekli tanıkları...Anne ve babanın kavgasına, geçimsizliği görüntüleyen tartışmalar, bağırma ve çağırma tüm olup bitene göz ve kulaklarıyla tanık bırakılan çocuklarda izi silinmeyecek izler bırakıyor.

Bonn'da çocuk eğitimi ve sağlığı konusunda çalışmalarıyla tanınan ve

"kurum bünyesindeki **"Vorsorge Initiative"** adlı çalışma organı uzmanları bu görüşü savunuyorlar. Ruhsal çıkmazlar içine giren ve anne baba çatışması yüzünden kişiliğindeki gelişmesi sekteye uğrayan çocukların okuldaki başarı oranı da o denli az oluyor. Uzmanlar, çocuklardaki kendine güven ve medeni cesaret duygularının, sağlıklı, birbirine saygılı aile ortamında mümkün olabileceğini söylüyorlar.

Anne ve babanın birlikte yaşamı ne denli uyumlu ve düzgün ise, çocuğun ileride katılacağı toplumsal yaşam bilinci de o denli iyi olabiliyor. Aksi takdirde, çocuk kötü örnekleri yaşadığından toplumsal yaşama girmekten kendini alıkoyabiliyor. Yapılan araştırmalara göre, geçimsiz bir ortamdan gelen çocuklar, anne ve babadan gördüğü birbirini sevip saymayan örnekleri, ilerideki yaşamda yaşama geçiriyor.

Vorsorge Initiative adlı kurum uzmanlarına göre, birbirine saygılı bir anne ve babanın ölçülü davranışları, çocuğun ileride aşağılık duygusuna kapılmasını önüyor. Zira o çocuklarda, kendine güven duygusu güçlenirken, **"neyin eğri- neyin doğru?"** olduğunu kestirmede sağlıklı bir düşünme yeteneği gelişiyor.

Uzmanlar, çocuğun sağlıklı bir kişilikle yetişmesinde anne ve babalara büyük görevler düştüğünü anımsatıyorlar.

Çocuğun, yanlış bir hareket yaptığına, ona ceza vermek veya bu yönde tehdit savurmak, hemen hergün aile içinde gündelik yaşanan gelişmeler. Bu davranış, uzmanlara göre çok yanlış.

Çocuk yapısı itibarıyla, unutkan olabilir veya söz konusu davranışı bir başka durumda yinelememesi gerektiğini düşünemeyebilir. Bu nedenle anne ve babalar, olayın tekrarı halinde çocuğa kızmak, dövmek ve ceza vermek yerine onları anlamaya çalışmaları, çocuğun geleceği açısından çok önemli olduğu görüşünü savunuyor

uzmanlar.

Çocukların ruhsal gelişimlerini daha yakından tanımak isteyen ve farkında olmaksızın sebep oldukları kavganın çocukları üzerindeki etkilerini daha geniş şekilde öğrenmek isteyenler için kurumun çıkarttığı **"Kinderseelen sind zerbrechlich-Çocuğun ruhu camdandır, kırılır"** adlı kitabı tavsiye ediyoruz.

Kitap 3 Marklık pul karşılığında aşağıdaki adresten temin edilebilir: **"Deutschen Behindertenhilfe Aktion Sorgenkind e.V. Franz-Lohestr. 17, 53129 BONN**



Çocuğun Gözündeki Öcü: Matematik

Türk öğretmenlere göre, Almanya'daki Türk çocuklarının okumaktan başka çaresi yok. Bir öğretmenin de vurguladığı gibi, niteliksiz işçi olmak istemeyenler için ya geçerli kalifiye bir meslek öğrenmek ya da, yüksek okullara devam edecek kadar sağlıklı eğitim verildiği öğretim kurumlarını bitirmek gerekiyor.

Rhein Main bölgesinde yaptığımız bir mini araştırmaya göre, öğrencilerimizin büyük bir bölümü, derslere eskiye oranla daha uyumlu ancak Almanca, İngilizce ve

Matematik derslerinde bir hayli zorlukları var. Matematik gerçi sadece Türklerin veya yabancı öğrencilerin sorunu değil. Alman gazetelerindeki ilan saygılarına göz atılacak olursa, matematik ek dersleri veren sayısız dersane reklamlarıyla dolu. Bunlar içinde iyileri de var kuşkusuz. Yılların deneyimine sahipler.

İşte bunlardan birisi de, Almanya'nın birçok merkezinde 600'ü aşkın şubesi bulunan **"Studien**

kreis - Nachhilfe" adlı özel eğitim kurumu. Yetkililer, anne ve babaların çocukların karnesinde kötü veya düşük not varsa telaşa kapılmamalarını salık veriyor. Adı geçen bu özel ek ders kurumunun bugüne kadar **220 bin** öğrencisi olmuş. Dersler küçük gruplar halinde veriliyor ve her grupta 3 ila 5 arasında öğrenci bulunuyor. Bu kurumda toplam **8 bin 100 öğretmen** görev yapıyor ve hemen hepsinin eğitim düzeyi oldukça kaliteli.

Kurum yetkilileri, derslerine olarak çocukların ders dışında doğan ve okuldaki başarılarını engelleyebilen sorunlarıyla da meşgul olduklarını anımsatıyor.

Studienkreis - Nachhilfe adlı bu özel kurum hakkında geniş bilgi edinmek isteyen veliler **Frankfurt-Höchst ve Bornheim, Hanau, Offenbach, Rüsselsheim, Dreieich, Darmstadt ve Dieburg** gibi en yakın şehirlerden birindeki şubeye başvurması gerekiyor.



Ek dersler, çoğunlukla başarıyı olumlu yönde etkiliyor.

NEUE SPAR-AKTION
Januar bis Dezember 1994



Jetzt können Sie mit der Modernisierung Ihrer Energieversorgung so richtig Geld sparen.

Energiesparen ist gar nicht so schwer. Natürlich gibt es viele Wege zum Ziel. Aber nur wenige sind unter dem Strich auch wirklich wirtschaftlich. Jetzt haben Sie die Chance, auf Erdgas umzustellen und gleichzeitig Geld zu sparen. Unser Angebot: Sie lassen sich einen Erdgasanschluß erstellen - wir geben Ihnen eine Modernisierungshilfe für den neuen Heizkessel; je nach Größe des Kessels ab 250 DM! Wenn Ihr Erdgas-Hausanschluß gleichzeitig mit der Verlegung unserer Versorgungsleitung oder im Zuge von anderen Straßenbaumaßnahmen erstellt werden kann, legen wir noch einen „Baggerzuschuß“ drauf. Haben Sie noch Fragen? Rufen Sie an! Hier sind Ihre Ansprechpartner: Frau Marina Elbert, Tel. 7911-2438 und Herr Michael Greve-Röben, Tel. 7911-2439.

Ja, ich interessiere mich für die Modernisierung meiner Energieversorgung mit Sparvorteilen und wünsche den Anruf eines Energieberaters.

Name

Anschrift

Telefon

Maingas AG
Solmsstraße 38
60486 Frankfurt

maingas

□ Almanya'nın yeni Cumhurbaşkanı önümüzdeki ay belli oluyor

WEIZSÄCKER'İN KOLTUĞU KİME KALACAK?

Almanya'da görevde bulunduğu süre içinde izlediği tutarlı bir devlet politikası ile geniş bir kitlenin sempatisini kazanan Cumhurbaşkanı **Richard von Weizsäcker**'in görev süresi önümüzdeki ay sonunda bitiyor. 2 dönem Cumhurbaşkanlığı görevini yapan ve Türkler tarafından da oldukça sevilen **Richard von Weizsäcker**'in yerine gelecek isimler aylardır süren tartışmalara rağmen, ancak geçtiğimiz ay sonunda ancak kesinlik kazanabildi. Bugüne değin onlarca ismin geçtiği adaylık konusunda sosyal demokratlar, halen Kuzey Ren Vestfalya eyaleti Başbakanı **Johannes Rau**' diyor. Hristiyan Demokratlar ve Hristiyan Sosyal Birliği CDU/CSU ise, doğulu eyaletlerden gelmesine

rağmen, kamuoyunda antipati uyandıran **Stephan Heitmann**'da fazla ısrar etmedi ve sonunda kurtuluşu Federal Anayasa Mahkemesi Başkanı **Roman Herzog**'da buldu. **Roman Herzog**, bir süre düşündükten sonra adaylığı kabul ettiğini açıkladı ve parti ilgili kurulları da geçtiğimiz haftalarda bu ismi onayladı. Hür Demokrat Parti FDP ise, tanınmış bayan politikacı **Hildegard Hamm-Brücher**'i Cumhurbaşkanlığı yarışına sürerken, çeşitli kitle örgütleri ve sol gruplar, doğu kökenli bilim adamı **Jens**'te ısrar ediyor. 23 Mayıs'ta Federal Parlamento ile Federal Konsey'in ortak toplantısında belirlenecek olan Cumhurbaşkanlığı seçiminde, siyasi gözlemcilerle göre en güçlü



CDU/CSU kardeş partilerinin adayı Federal Anayasa Mahkemesi eski Başkanı Roman Herzog, Rau'nun en büyük rakibi...

aday Sosyal Demokrat politikacı **Johannes Rau**. Gözlemciler, **Rau**'nun gerektiğinde Hür Demokratların da desteğini alacağına kesin gözüyle bakıyorlar ve birinci turda olması dahi daha sonraki turda gereken oyları toplayacağını söylüyorlar.

Roman Herzog ise, şu anda kendisini aday gösteren CDU/CSU dışında hiçbir gruptan bir açık destek almış değil. Devlet adamlığına yaraşır bir ciddiyetiyle bilinen ve hakkında hiçbir yolsuzluk ve görevi suistimal iddiaları bulunmayan **Herzog**'un, yine de **Johannes Rau**'yu ilk turda zorlayacak aday olarak tanımlanıyor. 73 yaşındaki Hür Demokrat politikacı **Bayan Hamm-Brücher**'in ise, Cumhurbaşkanlığına aday tek kadın olmasına rağmen yine işi zor görünüyor. Bilim adamı bağımsız **Jens Reich**'in ise, bir prestij mücadelesi amacıyla seçimlere gireceği sanılıyor ve ilk turda elenmesi bekleniyor.

RHEIN-MAIN KISA... KISA...

Gross-Gerau : Dreieich

Yabancılar Meclisi: Dışlanıyoruz

Dreieich Belediye Başkanı Yabancılar Meclisi'nce gelen "Sekreterimiz bir yabancı olsun" şeklindeki ısrarlı istemi dışlarken, Gross Gerau'da da benzeri gelişmeler yaşanıyor. Gross Gerau Belediye Meclisi, meclis üyelerinin istediği "Pia König" ismine karşı çıktı. Bu gelişme yabancılar meclisinde yoğun tepkilere yol açarken, meclis başkanı **Valeria Vergata**, yerel yönetimin kendilerini hiçe saymasından üzüntü duyduğunu dile getirdi. Dreieich Yabancılar Meclisi'nden bir grup üye de, Belediye Başkanı **Abeln**'in, sekreterya konusunda yabancı adayı dışlayan kasıtlı tutumuna tepki gösterdiler.

Mörfelden-Walldorf

Havuzlar artık ücretsiz değil

Belediye'ce alınan bir kararla, Mörfelden-Walldorf'taki havuzlara giriş bundan böyle ücretli olacak. Yeni düzenlemeye göre, yetişkinler 2,50 Mark, gençler ve çocuklar 1,50 Mark havuza giriş parası ödeyecek. Tüm sezon için abonman ücreti ise büyüklerde 40 Mark, gençler ve çocuklarda 20 Mark olarak belirlendi. Havuza ait park yerlerinin ücreti ise, 5 ve 2,50 Mark olarak kaldı.

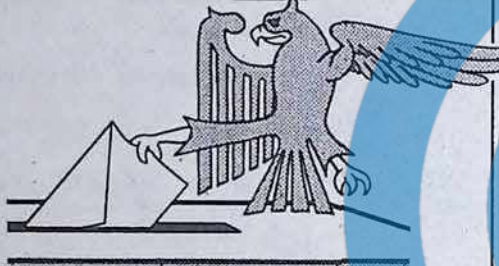
Rhein-Main

Avrupa Parlamentosu seçimi

Yabancılar Meclisleri'nce gazetemize gönderilen çeşitli basın açıklamalarında, 12 Haziran 1994 tarihinde yapılacak Avrupa Parlamentosu seçimlerinde, seçmen yabancılar enformasyon verilmemesinden yakınıldı. Açıklamalara göre, bölgede yaşayan ve Avrupa Toluluğu üyesi ülkelerden gelen yabancıların, diğer seçmenler gibi 7 Mayıs'a dek seçmen kütüğüne kayıt yaptırması gerekiyor. Yabancılar Meclisleri sözcüleri, yerel yönetimlerin bu alanda herhangi bir girişimde bulunmadıklarını öne sürerken, çeşitli dillerde hazırlanacak bir broşürün ilgili kişilere gönderilmesi gerektiği görüşünü savundular.

Almanya - 1994 SEÇİMLER YILI

Mart'ta Aşağı Saksonya ve Schleswig Holstein eyaletlerinde parlamento seçimleri yapıldı. Mayıs ayında Cumhurbaşkanlığı ve Saksonya-Anhalt eyaleti parlamento seçimi var. Haziran'da Avrupa Parlamentosu ile Baden Württemberg, Mecklenb.-Vorp., Rhein-Land Pfalz, Saarland, Saksonya-Anhalt ve Thüringen eyaletlerinde



yerel seçimler yapılacak. Eylül'de Brandenburg ve Saksonya eyaletleri ve Bavaria'da eyalet parlamentosu seçimleri olacak. Ekim ayı ise, özellikle 17'sinde yapılacak Federal seçimlerle Kohl hükümetinin kaderinin belli olacağı bir önemli özellik taşıyor. Bu ay ayrıca, MecklVorp. ve Thüringen'de eyalet parlamentosu seçimleri, Kuzey Ren Vestfalya'da da yerel seçimler gerçekleşecek...

BİR TAŞLA İKİ KUŞ VURUNUZ SERVET SAHİBİ OLUNUZ

Nasıl mı? Çok kolay...

- BHW Yapı Tasarrufu ve Hayat Sigortası "Ortak Hesabı" açtırarak, birikimlerinizi servete dönüştürebilirsiniz.
- BHW, banka sigorta ve emlak alım satımında öncü ve güvenebileceğiniz bir kuruluştur.
- BHW, ayrıca her türlü özel kredi, konut kredisi ve her çeşit sigorta işlemlerinde size yardımcı olmaya hazırdır. Tel: 069 / 29 90 40



Rhein-Main bölgesi Türk Danışmanı NİHAL İŞERİ

Frankfurt'ta
BHW - Goetheplatz 7,
adresindeki 1. Katta,
Salı - 17-19:00 arası
sorularınızı yanıtlıyor.

Salı günleri: 17-19:00 arası : 069 / 29 90 40
Her gün: 19-21:00 arası : 069 / 52 99 71

"Gülten, Yuvana Dön Artık"

Hessen eyaletindeki Stadtallendorf kasabasında yaşayan **Gülten Doluca** adındaki bir üniversite öğrencisi Türk kızı, 6 aydan beri kayıp.

Gazetemize başvuran **Nasuhi Doluca** adlı gözü yaşlı anne, Marburg Üniversitesi Hukuk Fakültesi öğrencisi olan kızı **Gülten**'in, 20 Eylül 1993 tarihinde "sınava" gerekçesiyle evinden ayrıldığını ve o günden beri geri dönmediğini belirtti ve **Gülten Doluca**'yı gören veya yerini bilenlerden insanlık namına yardım istedi. **Doluc**a ailesi ayrıca, kızlarının bulunmasına yardımcı olacak olanlara 5 bin Mark özel ödül vereceklerini bildirdi. Anne **Nasuhi Doluca**, kızının evden ayrılırken bir de mektup bıraktığını ve bu mektupta "Beynimde tümör var." diye

yazdığını söyledi ve Alman polisinin bugüne kadarki arama çabalarının sonuç vermediğini belirtti. Gözü yaşlı anne çağrı mektubunda duygularını şöyle dile getirdi:

"**Gülten**'den bu ana dek hiçbir haber alamadık ve ailesi olarak hayatından endişe ediyoruz. Tek isteğimiz **Gülten**'in bizimle, kardeşleriyle tekrar ilişkiye geçmesidir. Buradan kızıma sesleniyoruz: "Kızım evine dön, bizden çekinme. Seni çok merak ediyoruz. Hepimiz seni çok seviyoruz. Ne olur yuvana dön artık Hayatından endişe ediyoruz."

Gülten'in yerini bilen veya son görenlerin aşağıdaki telefona veya en yakın polis karakoluna haber vermesi isteniyor:

Tel: 06428 / 6960

Şiirsevenlere Müjde!

GURBET ŞAIRLERİ ANTOLOJİSİ

Fiyatı 10 Mark

Bu güzel kitaba çekle ödeme yaparak veya ücretli karşılığı posta pulu göndererek sahip olabilirsiniz. Adresimiz:

Filiz Yayınları . Postfach 401272
63277 DREIEICHENHAIN

Yeminli Tercüman

FAHRİ ERFİLİZ

Hessen'deki tüm mahkeme ve noter işlemlerinde hizmetinizdedir.

Goethestr. 22
63150 Heusenstamm
Tel./Fax: 06104-101635

□ "AKTION-CURA" yardım kuruluşu 1 yaşında... KENDİNE İHTİYAÇ DUYULMASINI İSTEMEYEN ÖRNEK BİR GİRİŞİM

Merkezi Bonn'da bulunan ve öncülüğünü Dışişleri Bakanı Klaus Kinkel'in eşi Ursula Kinkel'in yaptığı yabancı düşmanlığına uğrayanlara yardım girişimi - "Aktion-Cura", 1 yaşına girdi.

Amaçlarının ırkçı saldırılara uğrayan yabancılara maddi ve manevi yardımda bulunmak olduğunu söyleyen Ursula Kinkel, "Umarım, bütün bu sorunlar, saldırılar, düşmanlık duyguları kalkar ve günün birinde bize ihtiyaç kalmaz. Biz de bu girişimi seve seve feshederiz." dedi.

Çalışmalarını Gazeteci Particia Leßnerkraus, Dr. Hanna Leupold ve Prof. Hans-Adolf Jacobsen ile birlikte yürüttüklerini belirten Bayan Kinkel, Almanya'da hemen hergün çok sayıda yabancıya saldırıya uğradığı halde, başvuruda bulunmaktan çekindiklerini gözlediklerini söyledi: "Türkler galiba bizi iyi tanımıyor." diye konuştu.

Ursula Kinkel, yabancı düşmanlığıyla mücadeleyi ilke edinen Aktion Cura adlı kuruluşun, yabancılara ne gibi yardımlar yaptığı, bu paraların nereden temin ettiği hakkında şu bilgileri verdi: "Yardımlarımız sadece para vermekle kalmıyor. Bu kişilerin tatil, seyahat ve hatta çocuklarının evde özel ders alma masraflarını da karşılıyoruz. Tıbbi, psikolojik tedavi olanakları sağlıyo-

□ Alman Dışişleri Bakanı Klaus Kinkel'in eşi Ursula Kinkel öncülüğünde yürüten ve ırkçı saldırılara maruz kalan yabancılara maddi ve manevi yardımı ilke edinen "Aktion-Cura" adlı girişim grubunun tek isteği, yabancı düşmanlığının toplumdan silinip gitmesi ve bu kuruluşun, kimsenin ihtiyaç duymayacağından ötürü kendini feshetmesi...

ruz. Sosyal yardımın yeterli olmadığı durumlarda yardıma koşabiliyoruz. Bir sosyal yardım kuruluşunun yapabileceği her işi yapmaya çalışıyoruz. Cemiyetimiz, bu yardımın kaynağını ise, çeşitli vesilelerle düzenlenen etkinliklerden elde edilen gelirlerden sağlıyor. Ayrıca bağış topluyoruz. Bu arada bazı vesilelerle çok sayıda Türk işadama ve yurtaşının bağışta bulunduğunu da söylemek istiyorum." Ursula Kinkel, Türkler'in Almanya'da en çok saldırıya uğrayan grup olduğunu bildiklerine işaret etti "Ancak bu kişileri bulmakta zorluk çekiyoruz." dedi. Kinkel, daha sonra şöyle konuştu:

"Saldırıya uğrayanlar maalesef çok çekingen. Oysa biz kendilerine her konuda yardım etmek istiyoruz. Zorluğumuz, mağdur insanlara ulaşabilmekte. Bu yüzden buradan herkese seslenmek istiyoruz. Çevrenizde böyle saldırılara uğrayan yabancılar varsa, bizi haberdar edin. Onlara her türlü yardıma hazırız. Adresimiz şöyle:

AKTION CURA Postfach 12 03 94 . 53045 Bonn
Ayrıca, faaliyetlerimizin yaşaması için bağışta bulunmak isteyenler için bir de hesap numarası vermek istiyorum:
Sparkasse Bonn AKTION CURA
Konto: 8 555 666
BLZ : 380 500 00



Bayan Kinkel, "Saldırıya uğrayanlara yardıma hazırız." diyor ama tek dileği, böylesi saldırıların hiç olmaması.

"Çığlık" ayakta alkışlandı



Bosna dramı Frankfurt'ta sergilendi

Ankara Devlet Tiyatrosu'nun, Bosna'da savaşın insanları üzerindeki ruhsal etkileri anlatan "Çığlık" adlı oyunu, Frankfurt'ta sergilendi. Serap Sağlar ve Hakan Vanlı gibi iki güçlü sanatçının kişiliğinde ustaca yoğrulmuş ve sergilendiği her yerde olduğu gibi Frankfurt'ta da beğeni kazanan oyun, savaşın hüküm sürdüğü bölgede bir rastlantı sonucu aynı eve sığınan iki genç insanın, savaşa, dolayısıyla da açlık ve yalnızlık ile ölüm korkusuna rağmen, sağ kalabilmek için bütün güçleriyle çırpınma çabalarını dile getiriyor. "Çığlık" oyunu, ayrıca savaşın korkunç

çıkması içinde, kendilerine uğraşı arayan iki genç insanın, kurdukları hayallerle evin dışında acımasızca süren savaş gerçeğinden kendilerini sıyırmaya çalışmalarını anlatıyor. Yönetmenliğini Bosna Hersekli Prof. Süleyman Kupusović'in yaptığı bu oyun, aslında Karinthy Ferenc adlı bir yazarın 25 yıl önce yazdığı ve Budapeşte işgalindeki bir olayı anlatan "Gellert Tepesindeki Düş ve Gerçek" adlı oyundan sahneye uyarlanmış. Daha önce Bonn'da sergilenen bu ilginç çalışma, Hamburg ve Dortmund'daki gösterisiyle Almanya turnesini noklatıyor.

TMMB'DEN NISANDA 2 ETKİNLİK

Türk Mühendis ve Mimarlar Birliği TMMB -Frankfurt, Nisan ayında kültürel ve bilimsel 2 ayrı etkinliğe hazırlanıyor. Birlik Başkanı Mahmut Telli'nin verdiği bilgiye göre, TMMB'nin konferanslar zincirine bu ay da bir yenisi ekliyor. Bayındırlık Bakanlığı Müsteşarı Prof. Dr. İnş. Yük. Müh. Altay Birand, "Türkiye'deki Altyapı Yatırım İnşaatları" konulu bir konferans verecek. TMMB ayrıca, üyeler ve aileleri için 30 Nisan'da bir balo düzenliyor. "Steinberger-AVANCE" otelinde yapılacak baloda, 1988 Grand Prix Eurovision yarışmasını kazanan Atilla Şereftuğ ile eşi şarkıcı Daniela Simons da müziksel katkıda bulunacak. Birlik Başkanı Mahmut Telli, TMMB'nin üye sayısının sürekli arttığını söyledi ve birlik çalışmalarına ilgi duyan Türk mühendis, mimar ve teknik elemanları tanıtmaktan memnun olduklarını belirtti. Birlik telefon ve faks numarası şöyle: 069/ 490 9150



Erol'dan İnsanlık Örneği

Hanau'da 15 yaşındaki Erol Bayram adlı bir Türk genci, Main nehrine düşen iki küçük çocuğu kurtarıncı, cesaret madalyasına layık görüldü.

Nehir kenarındaki örneklerle ekmek atan ancak ördeklerden birinin elini ısırmasıyla korkup suya düşen 4 yaşındaki Bülent ile 8 yaşındaki Ersin'i nehrin dibinden çıkartan ve ambulans gelinceye değin yaptığı suni teneffüs ile çocukları ölümden kurtaran Erol Bayram'a Hanau Belediye Başkanı teşekkür etti. Bu insanca davranışının bölge basınında yer almasıyla, büyük sempati toplayan Erol Bayram, şunları söyledi:

"Ramazan'ın son günlerinde iftarı bekliyor ve nehir kenarında dolaşıyordum. Birden oynayan çocukların bağırışmasını duydum ve havanın soğuk olmasına rağmen hemen suya atlayıp, çocukları kurtardım. Çok su yutmuşlardı. Yaşadıklarına ihtimal vermiyordum ama hemen suni teneffüs yaptım ve ağladıklarını duyunca, rahatladım ve Allah'a o an çok dua ettim. Aldığım hediye ve tebrikler güzel şeyler ama, benim için önemli olan bu yavruların ölümden kurtulmuş olması. Bu herşeye bedeldir. Ömrüm boyunca unutamam"

RHEIN-MAIN KISA... KISA...

Hanau

Öğrenci alımında kısıtlama

Hanau Belediyesi, başka şehirden gelip kentteki okullara devam eden öğrenci sayısında kısıtlamaya gidecek. Verilen bilgiye göre, Hanau dışından gelen öğrenciler, belediye yönetimine yılda 3 milyon Mark'ın üzerinde ek bir masraf getiriyor ve Mainz-Kinzig Vilayeti ile Hessen Eyalet Hükümeti masrafların tümünü karşılamıyor.

Kreis Offenbach

Vilayet yönetiminde rüşvet

Vilayet İmar Denetim Dairesi Müdürü Heinrich Krause, rüşvet iddiaları üzerine görevinden alınarak tutuklandı. Hakkındaki soruşturma çok yönlü olarak süren Krause, 17 yıldır bu görevdeydi.

Dreieich

FC-Türkspor'un Gecesi

Dreieich Türkspor futbol kulübü, 9 Nisan Cumartesi akşamı, geliri takıma kalmak üzere bir müzik ve eğlence akşamı düzenledi. Yönetici Osman Gün'ün verdiği bilgiye göre, "Offenthal-Mehrzweckhalle" salonundaki eğlence akşamı, saat 19.30'da başlayacak. Geceye girişin 10 Mark olduğunu söyleyen Osman Gün, eğlence akşamında müzik ve eğlencenin yanı sıra, konukları çeşitli sürprizlerin de beklediğini sözlerine ekledi.

Offenbach

Türk Alman Kulübünde yeni yönetim

Offenbach'taki Türk Alman Kulübü, geçtiğimiz ay yaptığı kongre ile yeni yöneticilerini belirledi. Olgun bir havada geçen kongrede yönetim kuruluna şu kişiler seçildi:

Tayfun Çilingir, Abdullah Eldelekli, Abdulkadir Karaoglan, Türkhan Çeltik, Hulusi Bayam, Ayhan Özgüngür, Gökhan Özboz, Soner Kurt, Ahmet Avcioglu.

Yeni Denetim Kurulu ise şu üyelerden oluşuyor: Thilo von Thümen ve Yaman Kubalı.

Türk Alman Kulübü yeni yönetim kurulu geçtiğimiz günlerde Frankfurt Başkonsolosu Yücel Ayaslı'ya bir nezaket ziyaretinde bulundular ve önümüzdeki çalışma döneminde yapmayı düşündükleri etkinlikler ve girişimler konusunda bilgi verdiler.



Baharla birlikte çoğalan bisikletli çocuklara dikkat!

Frankfurt'un şehir ilan edilışinin 1200. yıldönümü kutlamalarını organize eden "Frankfurt Projekte GmbH", bahar aylarıyla birlikte "Happy Helm" konulu, bisikletli çocukların trafik güvenliğini içeren bir kampanya başlattı. Geçtiğimiz günlerde, Frankfurt'ta açılan kampanya ile, araç sürücüleri, yollarda sayıları artabilecek bisikletli çocuklar konusunda uyarılıyor ve çocukların bisiklet sürerken "kask" olarak bilinen koruyucu başlık taşımaları özendiriliyor. Konuya ilişkin olarak Frankfurt'taki bir okulda düzenlenen basın tanıtım toplantısında Hessen eyaleti Trafik, Ekonomi ve Teknoloji Bakanlığı Müsteşarı Mathias Kurth ile, Frankfurt Belediyesi Hukuk ve Spor Encümeni Sylvia Schenk de (fotoğrafta çocuklarla birlikte görülüyorlar) hazır bulundu. Bisiklet sürücülerinin trafiğe çıktıklarında mutlaka koruyucu başlık takması gerektiğini söyleyen konuşmacılar, beklenmedik küçük bir kazanım dahi ağır yaralanmalara yol açabildiğine dikkati çektiler. Konuşmacılar ayrıca, koruyucu başlıkların özellikle baştan yaralanmaları önlediğini söylediler.

Hanau'da 17 Nisan'da yine seçim var

SEÇMEN "HUCK İLE HÄRTEL" ARASINDA TERCİH YAPACAK

Hanau'da 20 Mart'ta yapılan Belediye Başkanlığı doğrudan seçimi sonuç getirmeyince, seçmen 17 Nisan'da yeniden sandık başına gidecek. Yoğun bir kampanya ve özellikle SPD'li Huck ile CDU'lu bayan aday Härtel arasındaki başabaş bir mücadele şeklinde geçen seçimlerde Huck oyların yüzde 37,1'ini alırken, rakibinin oyları yüzde 31,6'da kaldı. Diğer adaylardan bağımsız Willi Herms, beklenmedik bir şekilde oyların yüzde 24,6'sını alırken, Cumhuriyetçiler'in adayı Bert Rüdiger Förster yüzde 6'lık oy potansiyeliyle ağır bir darbe yedi.

Bu sonuçlara göre, Hanau'lu seçmen, kararını 17 Nisan Pazar günü SPD'li Huck ile CDU'lu aday Härtel arasında geçecek olan "Tercih Seçiminde" verecek. Bu seçimlerde, diğer adaylara giden yaklaşık üçte birlik oyların sonucu etkilemesi bekleniyor.

20 Mart sonuçlarını partisi ve kendisi açısından büyük bir başarı olarak değerlendiren Gerd Friedrich Huck, 17 Nisan SPD açısından mutlu son olacağını söyledi. Tercih seçimlerine katılacak ikinci aday, Margret Härtel ise, 17 Nisan'daki seçimlerin en büyük favorisinin kendisi olduğunu belirtiyor. Toplam 92 bin nüfuslu Hanau'da 20 Mart'ta yapılan belediye başkanlığı seçimine katılımın oldukça düşük olduğu gözlemlendi. Toplam seçmenin sadece yüzde 54,8'in katıldığı seçimlere ilgisizliğin ana gerçesinin, adayların "umut verici" olmamasına bağlanırken, oy patlaması yapan bağımsız adayı destekleyen seçmen grubun 17 Nisan'da adı geçen gerekçeden ötürü sandık başına gitmeyeceği öğrenildi. Bu duruma göre, Cumhuriyetçiler'in de büyük bir olasılıkla CDU adayını destekleyeceği varsayılırsa, Huck ile Härtel arasındaki tercih seçiminin başabaş geçmesi bekleniyor.

17 Nisan'da tercih seçimini kazanacak aday, Haziran ayında emekliye ayrılacak olan sevilen başkan SPD'li Hans Martin'in yerine göreve başlayacak.

Rhein-Main Kısa... Kısa...

Frankfurt

IABH Akademililer Yemeği

Merkezi Frankfurt'ta bulunan ve kısa adı IABH olan Uluslararası Hessen Akademililer Birliği, geçtiğimiz günlerde bir toplantı yaptı ve Almanya'daki Türklerin sorunlarını tartıştı. Yemekli toplantıda, Almanya'daki Türklerin yoğun nüfusu rağmen birbirlerinden oldukça kopuk yaşadıkları görüşü dile getirildi ve "Yabancı Cenneti Bir Ülkede yine de en çok horlanan toplum Türkler" sonucuna vardı ve bu toplantıların sıkça yapılması istendi.

Dreieich Türk Toplumu'nca 8 yıldan beri her sene düzenlenen Uluslararası Çocuk Şenliği, bu yıl 23 Nisan Cumartesi günü kutlanacak. Toplum Başkanı Dilek Erkan'ın verdiği bilgiye göre, kutlamalar adı geçen gün saat 15.00'de "Bürgerhaus-Sprendlingen" salonunda olacak. Başkan Dilek Erkan, ruhunu 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı'ndan alan bu şenliklerde, çeşitli uluslara özgü müzik ve danslar ile oyunlar sergilenecek. Programa ayrıca, çeşitli okullardan Alman ve diğer yabancı sınıflar da kültürel katkıda bulunuyor.

DREIEICH'TA GÖRKEMLİ BİR 23 NISAN KUTLAMASI VAR

Rhein Main bölgesindeki öğretmen ve veliler ile derneklere bir çağrı yapan Başkan Dilek Erkan, şenliklere katkıda bulunmak isteyen grupların 20 Nisan 1994 tarihine dek aşağıdaki telefonlara haber vermelerini istedi: Tel: 06103/ 322396 veya 06104/101333 veya 06103 / 52560

Sen de Anlat!

Kind und Verkehr

Federal Ulaştırma Bakanlığı'nın desteğinde hazırlanan bir bilgilendirme girişimidir.



Deutscher Verkehrssicherheitsrat e.V. Herbert-Rabius-Straße 24 53222 Bonn

Anne babalar bazan çok garip oluyor. Çocuklarının güvenliği ve sağlığı için ne gerekiyorsa onu yapıyorlar. Ancak, tehlikenin gerçekten söz konusu olduğu bir durumda, işi artık şansa bırakıyorlar: Örneğin otomobil kullanırken. Otomobil, diğer yerlere göre kaza olasılığının en yüksek olduğu yerlerdir. Hatta, daha da kötü şeyler olabiliyor. Bunu elbette büyükler de biliyor ve kendilerini emniyet kemeriyle güvenceye alıyorlar. Ancak, anlamadığım şey, aynı insanlar, kendi bebeklerini otomobilde yataklık çanta içinde neden seyahat ettiriyorlar? Oysa, ani bir fren halinde çarpma tehlikesi söz konusu. Sevgili anne babalar, Çocuklarınızın, otomobil içinde daha güven-

celi bir yere gereksinimi var, yani çocuğun ağırlığına ve büyüklüğüne uygun bir oturağa. Aksi takdirde, bu davranışınız suç anlamına gelebilecek ihmalkarlık sayılabilir. 1 Nisan 1993 tarihinden bu yana 12 yaşına kadar olan çocuklarınızı otomobilde kendine uygun ve ECE normlarının öngördüğü emniyet sistemiyle korumakla yükümlü olduğunuzu unutmayınız. Yakındaki kreşe de gitse, antrenmana da gitseniz bunu yapmak zorundasınız. Lütfen unutmayınız. Daha ilk günden itibaren hep aklınızda olsun. Alman Trafik Güvenlik Kurumu (Der Deutsche Verkehrssicherheitsrat) arzu ederseniz size bu konuda daha geniş enformasyon gönderebilir.

Frankfurt Türk Kadınlar Kolu etkinliklerini sürdürüyor

TÜRK GENÇLERİNİN EĞİTİMİNDE ANNE BABA YETERSİZ KALİYOR

Frankfurt Türk Kadınlar Kolu, yeni yılda hız verdiği etkinlikler zincirine bir yenisini daha ekledi ve düzenlediği bir panel ile Türk gençlerinin eğitimini ele aldı.

Türk Kültür Merkezi bünyesinde çalışmalarını sürdüren Türk Kadınlar Kolu'nun büyük ilgi gören bu panelinde konuşmacı olarak araştırmacı **Ferah Zarif**, Frankfurt Okul İdaresinden uzman **Sigbert Rützel**, Başkonsolosluk Eğitim Ataşesi **Şadan Özdirik**, Frankfurt Belediyesi Kültürel Çeşitlilik Dairesi uzmanlarından **Alp Otman** ve Kadınlar Kolu yönetim kurulu üyesi öğretmen **Songül Telli** hazır bulundu.

Konuşmacılar, Almanya'daki Türk gençlerinin sorun ve eğitim çıkmazlarını ve çözümsüzlüğü anlatırken anne babaların çocuklarıyla yeterince ilgilenmedikleri görüşü dile getirildi. Konuşmalarda Türk gençlerinin sağlıklı eğitimi yolunda öğretmen ve veli ilişkisinin büyük önem

Öber Ramstadt'ta yaşayan Türk gencin örnek davranışı

BULDUĞU 14 BİN MARKLIK ZARFI SAHİBİNE VERDİ

Kreis Darmstadt-Dieburg'a bağlı Ober-Ramstadt kasabasında, 19 yaşında bir Türk genci, yolda bulduğu ve içinde 13 bin 750 Mark olan bir zarfı, dürüst bir davranışla polise teslim etti. İsmi açıklanmasını isteyen Türk gencinin bu davranışı, kamuoyunda takdirle karşılanırken, paranın sahibi, işadama olduğu sanılan Alman, dürüstlüğünden ötürü Türk gencine teşekkür etti ve meblağı açılanmamakla birlikte, özel ödül verdi.

HACI BEKTAŞ-I VELİ ANILDI

Frankfurt Alevi ve Bektaşî Kültür Cemiyeti, **Hacı Bektaş-i Veli**'yi anmak amacıyla şiir, müzik ve dans ağırlıklı görkemli bir akşam gerçekleştirdi. Goethe Üniversitesi'nin, **Hacı Bektaş-i Veli**'den "Eline Beline Diline Hakim ol." "Bir olalım Dirlik olalım, İri Olalım" gibi anlamlı deyişleriyle süslü salonunda düzenlenen ve büyük ilgi gören gecede yapılan konuşmalarda, insanların birbirlerine hoşgörüyle bakmaları gerektiği vurgulandı ve hiç kimsenin dini, ırkı yüzünden, ayrımcı, dışlayıcı bir muameleyi hak etmediği belirtildi. Cemiyet Başkanı **Sadık Nazenin**, bu tür kültürel etkinliklerle Almanya'da sorunlarla karşı karşıya bulunan çocuklarına kültürel bağımlılık kazandırmayı amaçladıklarını söyledi ve geceye çok sayıda Sünni Türk vatandaşının da katılmasından duyduğu memnuniyeti dile getirdi.

taşıdığı vurgulandı.

Konuşmacılardan **Songül Telli** konferansın bir bölümünde, öğrencilerden alınmış ses kayıtlarını dinletti ve öğrencilerin genellikle "Anne ve babamız çalışıyor ve bu yüzden çoğu sabah görmüyoruz" şeklindeki ifadelerine dayanarak, "Bu acı gerçek, velilerin çocuklarıyla ilgilenmediğini gösteriyor." dedi.

Telli, ayrıca gençlerin daha çok lise ve üniversite tahsiline özendirilmesi gerektiğine işaret ederek, bu yönden anne ve babaların çocuklarını motive etmesini istedi.



Şubat ayında düzenledikleri bir kampanya ile Bolluca Kimsesiz Çocuklar Köyü'ne yardımda bulunan ve fotoğrafta toplu halde görülen Kadınlar Kolu yönetim kurulu üyeleri, Türk gençlerinin geleceğini ilgilendiren bu tür toplantı ve aydınlatma çalışmalarının önümüzdeki aylarda da devam edeceğini söylüyorlar.

Metal emekçileri başardı!

Uyarı grevlerine yığinsal katılımın yanı sıra, Aşağı Saksonya'daki grev oylaması bizi akılcı bir sonuca götüren faktörler oldu:

- İzin hakkı ve izin parası kurtarıldı
- İşyeri güvencesi sağlandı
- Meslek eğitimi görenlerin işe alınması karara bağlandı
- Çalışma süresinin uzatılması önlendi
- 1 Haziran '94'ten itibaren % 2 oranında daha fazla ücret söz konusu

Zor dönemlere özgü böyle bir anlaşma bir kez daha şunu gösteriyor:

IG Metall bu ülkede bazı şeyleri harekete geçirebilecek güce sahiptir.

Ve bu, gelecekte de böyle olacaktır.

İnsanca çalışma şartları ve daha iyi yaşam koşulları için



IG Metall

ES GEHT UM MEHR

ALS UM LOHN UND PROZENTE

TOPLUM

Evinizin Gazetesi
İlan ve her türlü etkinlik
duyurularınız için

Tel: 06103 / 52560

Fax: 06103 / 929225